

NUESTRA
ARQUITECTURA

84

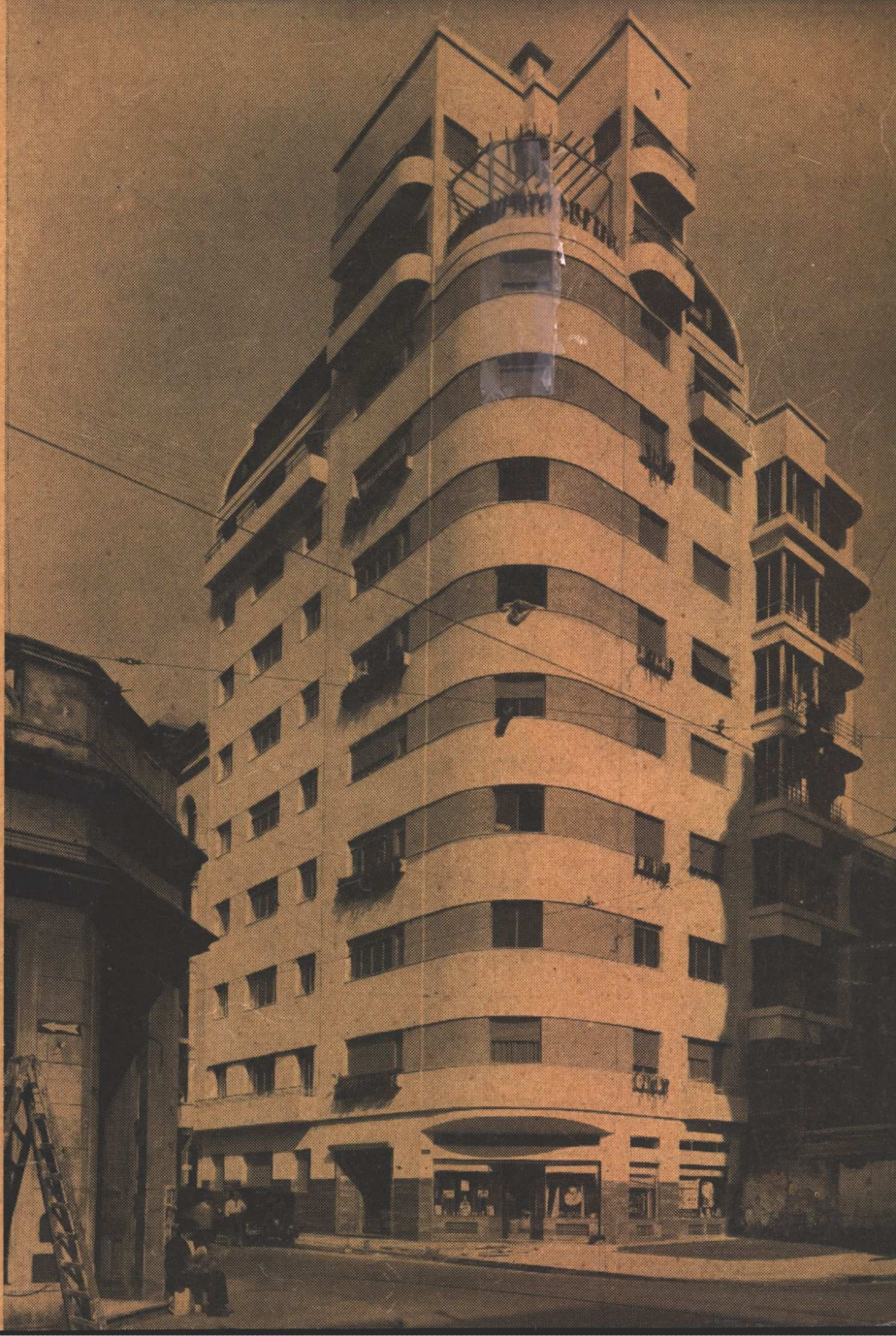
ej. 2

07/36

nuestra arquitectura

7

julio de 1936



"Standard"

ARTEFACTOS SANITARIOS

LO MEJOR
QUE SE FABRICA

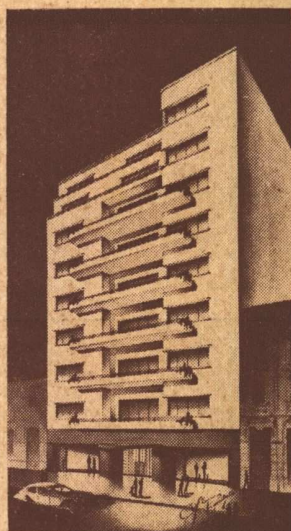
Para Edificios de Renta Cuartos de Baño "Standard" de Color

Santa Fé y Montevideo
14 Baños de Color



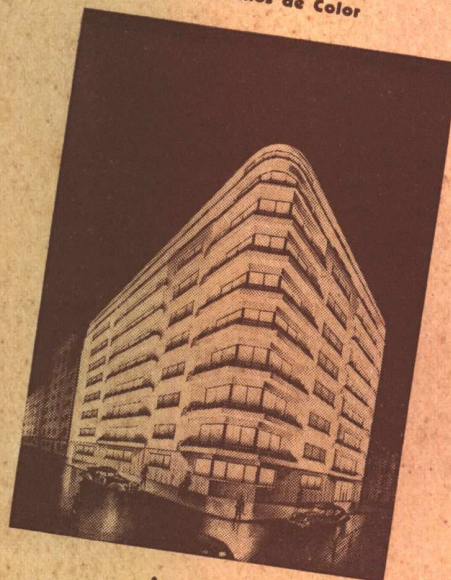
Arq. J. A. García Mansilla

Libertad 861/869
9 Baños de Color



Arq. Caveri

Montevideo y Uruguay
19 Baños de Color



Arq. Caveri

Para Establecimientos Industriales Artefactos "Standard" Blancos

Fábrica Textil Sudamtex
Completamente equipado con Artefactos Sanitarios "Standard"

Practicamente
irrompible



No se raja



Jamás se cuartea



Arq. L. O. Dudley

Absolutamente
impermeable

Tan duro co-
mo una roca



Nunca se mancha



Exija que su lavatorio, inodoro y bidet sean de Loza Vitrificada
de doble cocción, pues es el único material realmente satisfactorio.

N.V. RADIATOREN
HANDELMY

EXPOSICION PERMANENTE
CORDOBA 817 - U. T. 31 - 7284 - Bs. Aires
CERRITO 310 - MONTEVIDEO

07/30

PUBLICIDAD TAN.



Edificio Av. Santa Fe
esq. Corrientes.

Proyecto, Dirección y Construcción
Ings. Civiles, Eduardo y Emilio Maurette



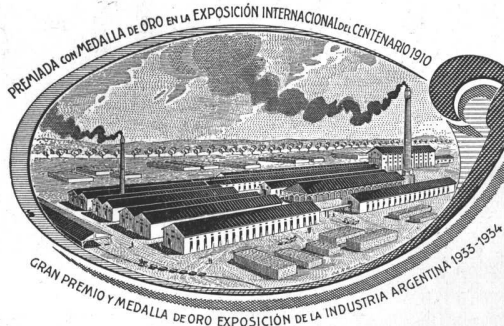
DOS EXPONENTES DEL PROGRESO

Con el nuevo edificio que ilustramos, se evidencian los notables progresos de la edificación moderna en nuestra capital. **AL CEMENTO BLANCO MAGDALENA**, alto exponente de la *industria cementera argentina* le ha correspondido una vez más, el honor de *proteger, acentuar y completar* la *belleza arquitectónica* de esta obra dirigida y ejecutada por prestigiosos profesionales de la construcción.

CIA SUD AMERICANA **KREGLINGER** LIMITADA (S.A.)
CANGALLO 380 DEPARTAMENTO MATERIALES BUENOS AIRES
U. T. 33, AVENIDA 2001/8

CEMENTO PORTLAND-MAGDALENA, UN PRODUCTO NETAMENTE ARGENTINO

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22956

Premiadas con el Primer Gran Premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933-34

Distribuidores:

HIERROMAT S. A. - Alsina 659

JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244

JUAN PREDA - Garmendia 4805

THEA y Cia. - Sarmiento 3060

LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014

TRUSCON STEEL COMPANY - Corrientes 222

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros
únicos representantes:

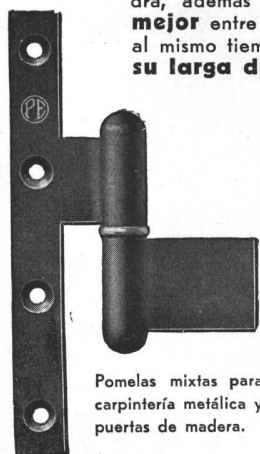
RICARDO TISI Y HNO.
DIAZ VELEZ 4057-61 - U. T. 62, Mitre 8818-2390

Coloque

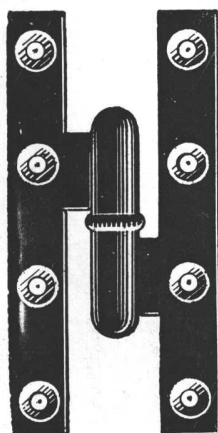
POMELAS ELECTRICAS

y sus puertas y ventanas funciona-
rán a la perfección.

Usando POMELAS ELECTRICAS, Vd. ten-
drá, además de un herraje decorativo el
mejor entre sus similares el que le resultará
al mismo tiempo **el mas económico por**
su larga duración.



Pomelas mixtas para
carpintería metálica y
puertas de madera.



Pomela Eléctrica Azulada
para carpintería de Madera

Modelo Corriente
Modelo Reforzado

Paumellerie Electrique S. A.

La Riviere-de-Mansac (Correze) Francia

R. CHEMINADE - Representante

San Martín 201 - U. T. 33, Avda. 3782
Buenos Aires

La
cocina
moderna



Para GAS - SUPERGAS y ELECTRICAS

Surtido completo en
modelos - colores y tamaños

Podemos satisfacer am-
pliamente las necesida-
des de cualquier obra.

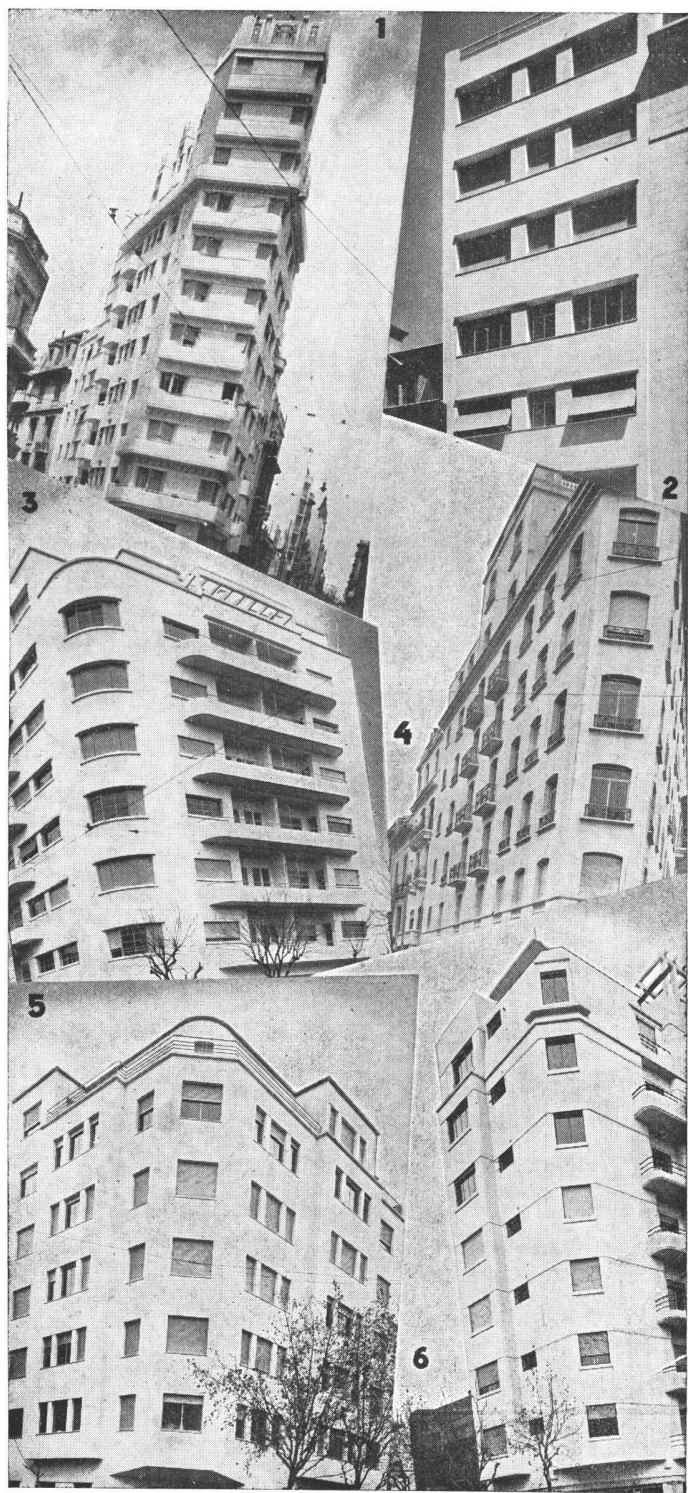


INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES:

ENNIS y WILLIAMSON Soc. Resp. Ltda.
Sarmiento 1067 U. T. 35, Lib. 1692

Aumentando la lista



SI usted estudia la lista de las más recientes construcciones equipadas con refrigeración central Frigidaire, llegará a constatar que estos edificios, se hallan entre los más importantes y entre los más modernos.

Esta elección es, ante todo, el más elocuente elogio que los profesionales hayan podido hacer de la refrigeración central Frigidaire. Y, de hecho, dichas instalaciones son el testimonio tangible de la excelencia y economía que los equipos Frigidaire de refrigeración representan para cualquier edificio de renta, construido para durar muchos años.

Sr. Arquitecto: Nuestro Departamento Técnico puede colaborar con Vd. y hacerlo sin que ello le signifique un compromiso. Consúltelo antes de iniciar los planos de su próxima obra.

ALGUNAS INSTALACIONES FRIGIDAIRE:

1. *Lavalle y Callao.*
2. *Parera 12.*
3. *San Juan y S. Peña.*
4. *Guido 1598.*
5. *Bustamente 1910.*
6. *Arenales 3501.*

FRIGIDAIRE

MARCA REGISTRADA

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

FRIGIDAIRE LTDA. (Sucursal Argentina) Av. P. R. Sáenz Peña 929 - Buenos Aires

Belleza

Confort • Duración • Economía

ARTEFACTOS SANITARIOS

Hemos intervenido
en la instalación para
las más modernas e
importantes obras del país

KAVANAGH

FF. CC. DEL ESTADO

M. DE O. PUBLICAS

SHELL MEX

AGAR. CROSS & Co
P. Colón y Venezuela
BUENOS AIRES
General Mitre y Tucumán
ROSARIO
BAHIA BLANCA — TUCUMAN — MENDOZA

En todas partes del mundo encontrará Vd. las válvulas SLOAN

Hay instalaciones en cada país civilizado, en cada tipo de edificio, y en los buques que navegan por los mares del mundo. Para llevar las válvulas SLOAN a los lugares lejanos del mundo, no una vez, pero repetidamente, indica una preferencia genuina, no mera habilidad de vender. Hoy por hoy la vasta mayoría de todas las válvulas instaladas llevan el nombre de SLOAN, «standard» mundial de comparación.

DE VENTA EN LAS CASAS DEL RAMO

SLOAN VALVE COMPANY

CHICAGO, EE. UU.



*Símbolo del
confort moderno*

UNA casa no será nunca verdaderamente moderna y confortable si no ha sido equipada con un Refrigerador Eléctrico WESTINGHOUSE.

Los señores inquilinos saben lo que esto significa como protección para la salud, como fuente de incontables comodidades y como motivo de apreciables economías; por eso prefieren siempre los departamentos que cuentan con refrigeración eléctrica.

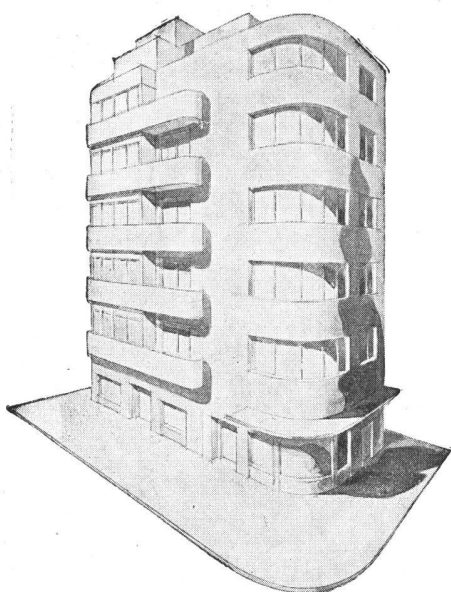
Los Refrigeradores WESTINGHOUSE, los únicos en el mundo que son Dual-Automáticos, ofrecen a los propietarios y a los locadores, el mayor número de ventajas, desde todo punto de vista. Permítanos que se lo demostremos personalmente.



Refrigeradores Dual-automáticos
Westinghouse

CUESTA UN POCO MAS, PERO... ES WESTINGHOUSE

En las páginas 94, 95, 96, 97 y 98 de "El Catálogo Rojo" encontrará detalles sobre nuestros Refrigeradores



EDIFICIO MODERNO, PERFECTOS INQUILINOS

Acaba Vd. de terminar su nuevo edificio de renta. Todo lo ha tenido en cuenta, para hacerlo cómodo, moderno y atractivo para los futuros locatarios.

¿Serán todos sus inquilinos, tales como Vd. los desea?... solventes, cumplidores, cuidadosos? Esta duda puede Vd. eliminarla - como lo han hecho tantos dueños de casas - encargando el manejo de sus inmuebles a nuestra "Administración de Propiedades", cuya larga experiencia y estrictas normas bancarias, aseguran no sólo la obtención de buenos inquilinos, sino también cobranzas puntuales, contratos bien hechos y cuidado de los edificios.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES

**THE FIRST NATIONAL
BANK OF BOSTON**

FLORIDA 99

CONFIANZA • CORTESIA • SEGURIDAD • RAPIDEZ

APLICACIONES DEL

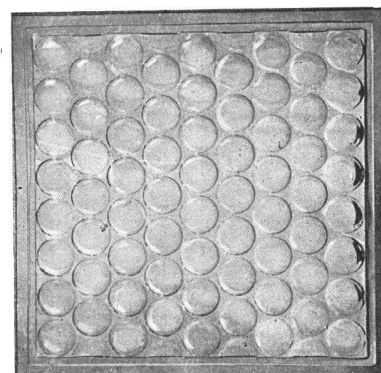
VIDRIO

a la

Arquitectura

Presupuestos Proyectos

Cotizaciones Muestras



P. PICCARDO y CIA.

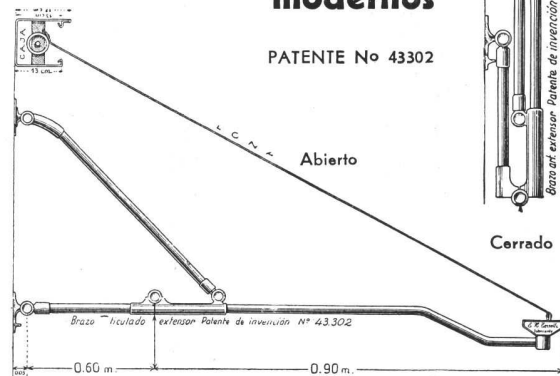
TUPUNGATO 2750 - U. T. 61 - 1651 - 3268
BUENOS AIRES

TOLDOS AUTOMATICOS

de todos los sistemas

**Nuevo Brazo Articulado
extensor sin rozamiento,
especial para frentes
modernos**

PATENTE N° 43302



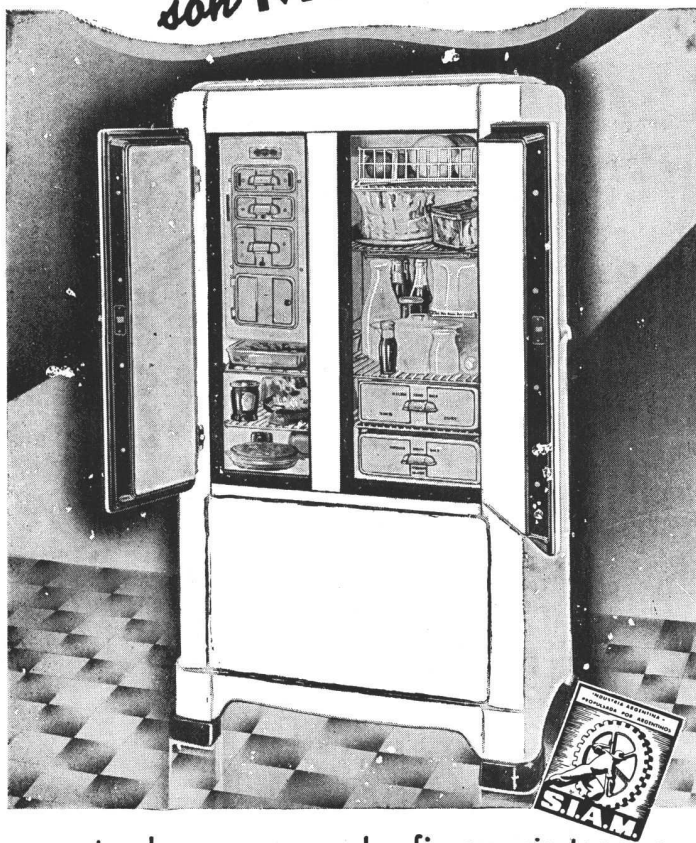
FABRICANTE EXCLUSIVO

EDMUNDO H. TASSELLI

Sarmiento 1443 - U. T. 38, Mayo 1381 - Buenos Aires

Las nuevas
heladeras S.I.A.M.
son MUY buenas!

EXITUS



...y tan buenas, que puede afirmarse sin temor a exageraciones que su último modelo - el "Super-Presidente" - constituye un magnífico exponente de la perfección alcanzada por S.I.A.M. en materia de refrigeración eléctrica. "Fiel como un cronómetro; sólida como una caja fuerte; lujosa como un piano" - dicen del "Super-Presidente" los técnicos, después de rigurosos exámenes.

ALGUNAS CARACTERISTICAS

Cuatro refrigeradores en uno, pues tiene cuatro compartimientos y cuatro distintas temperaturas simultáneamente en el gabinete. Iluminación eléctrica; control de quintuple aplicación; puertas provistas de cerraduras y llaves, con manijas que permiten abrir aún con las manos ocupadas.

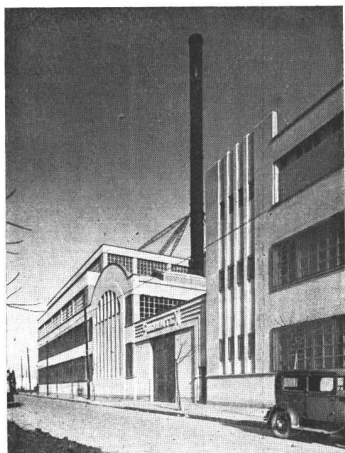
S.I.A.M.

Di Zella Ltda.

Avda. DE MAYO 1302 - U. T. 35, LIBERTAD 4041

"MAS DE UN CUARTO DE SIGLO DE INDUSTRIA MECANICA EN EL PAIS"





O B R A
"SUDAMTEX"

En esta obra hemos empleado
Productos "Johns-Manville"
 legítimos

Techado armado "BUILT UP"
 de amianto

con aislación térmica de madera aislante
"INSULATING BOARD"

Chapas de fibrocemento acanaladas y lisas
"MOLLIT"

Para aislación de calderas, cañerías, etc.
"85 % MAGNESIA de J. M."
 en tubos - bloques - polvo

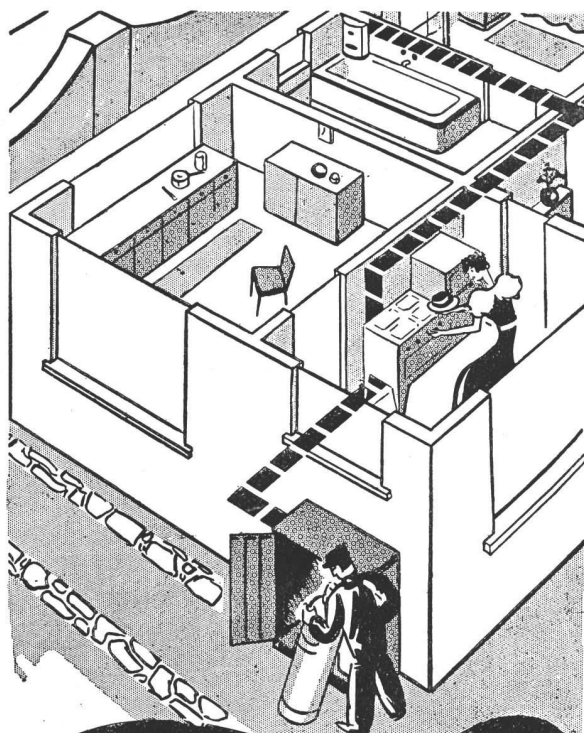
"SUPEREXY" lana mineral **"BANROC"**

JOHNS - MANVILLE BOLEY LTDA.

ALSINA 743

U. T. 37 - Riv. 8233 - 35

Buenos Aires



**EL
 COMBUSTIBLE
 IDEAL para
 el HOGAR
 de HOY**

Un equipo de Supergás y una sencilla instalación
 le proporcionarán todas las comodidades y ventajas
 de un **PERFECTO SERVICIO DE GAS**. Supergás es
 el combustible ideal para el hogar de hoy. Artefactos
 modernos para la cocina, baño y demás dependen-
 cias de su casa le darán la satisfacción que Ud. desea.

**SUPERGAS
 YPF**

Oficinas de venta:

CAPITAL FEDERAL: Av. Pres. Julio A. Roca 531 (diag. Sud) U. T.
 33, Av. 5865, Buenos Aires - ZONA SUBURBANA DEL NORTE:
 oficina en Olivos, Av. Maipú 2700, U. T. 75, Olivos, 355 - ZONA
 SUBURBANA OESTE: oficina en 6 de Setiembre, calle Brandsen 871,
 U. T. 659, Morón 305 - Ciudad de LA PLATA y sus ALREDEDORES:
 oficina en La Plata, Diag. 80, núm. 1009, U. T. Rocha 5600, La Plata.

Esta hermosa entrada, las puertas giratorias, frentes de negocios completos y muchos trabajos en bronce expulsado para todos los pisos han sido ejecutados por nosotros en nuestros modernos talleres. También la instalación completa del "Salón de Ventas" y muchos otros trabajos de ebanistería en todos los pisos, han sido ejecutados por nosotros.



Edificio Shell-Mex
Arquitectos: Calvo, Jacobs y Giménez

El margen de esta hoja muestra en tamaño natural el espesor y tipo de moldura de bronce expulsado empleado para obtener líneas nítidas y perfectas.

Nuestra organización está a sus órdenes

FREDK SAGE & Co. (S. A.) LTD. - Corrientes 526 - Buenos Aires
Londres Bruselas Paris Johannesburg

Compañía Standard Electric Argentina

BUENOS AIRES

CANGALLO 1286

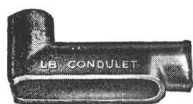
TELEFONOS

U. Telef. 38 - Mayo 8057 y 8058

Caño Americano Extra Pesado Galvanizado

PARA INSTALACIONES ELECTRICAS

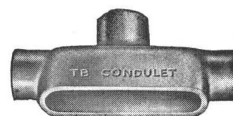
Existencia completa de todas las dimensiones de $\frac{1}{2}$ " hasta 2"



Condulet "Obround"
Forma L

Accesorios "Condulet"

Para uso con caños tipo extra pesado y semi-pesado



Condulet "Obround"
Forma T

MARELLI

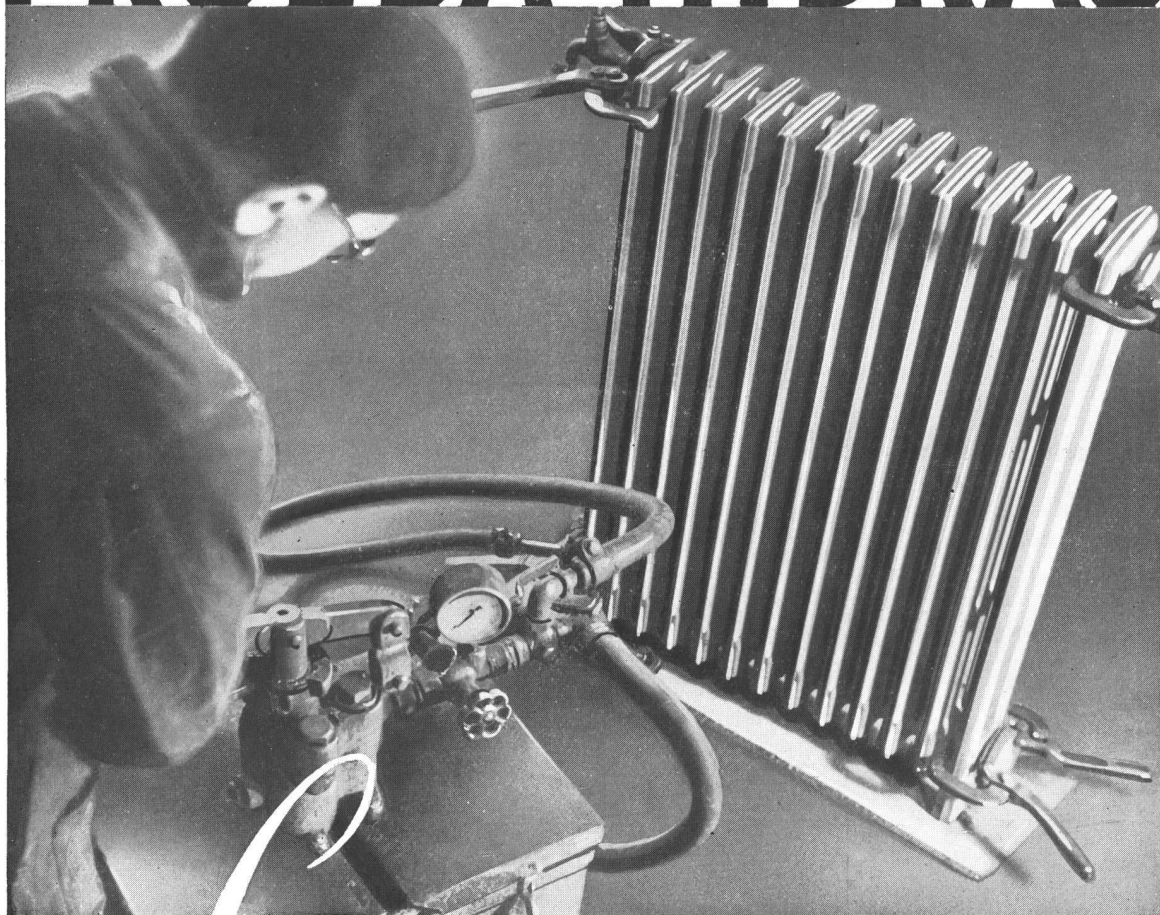
ELECTROBOMBAS

PARA USO DOMESTICO
AGRICOLA E
INDUSTRIAL

MOTORES MARELLI S.A.
CALLAO 353
BUENOS AIRES
SUCURSAL EN ROSARIO
RIOJA 1342

GILLAS

PRUEBA HIDRAU



LICA.

LA presente fotografía ilustra un radiador [®] armado, sometido a una prueba hidráulica de siete atmósferas para constatar la perfecta unión de sus elementos o secciones.

Antes de ese procedimiento, cada elemento, por separado, también es sometido a una prueba hidráulica para el control de su estructura.

Esas dos pruebas, constituyen una garantía de seguridad de los radiadores [®] pues, confirman la alta calidad de su material y lo excelente de su fabricación.



S.A. TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN
CHACABUCO 132 • **TAMET** • BUENOS AIRES

SUCURSALES Y REPRESENTANTES EN SANTA FE - ROSARIO - LA PLATA - BAHIA BLANCA
ABARCA TODOS LOS RAMOS DE LA INDUSTRIA DEL HIERRO Y DEL ACERO



FENDRIK Hnos.

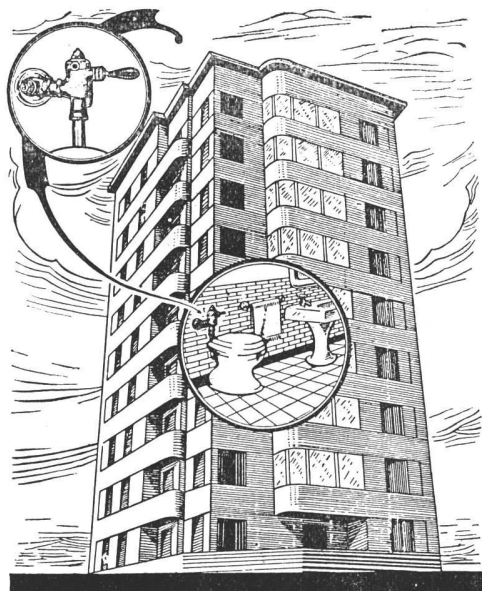
SUCESORES DE J. FENDRIK E HIJOS

**TAPICERIA
MUEBLES MODERNOS
CONFORTABLES**

UNICAMENTE

AVENIDA ALVEAR 1550

U. T. 41, Plaza 3366 y 1369



Para estar a tono con las exigencias modernas y para su mayor tranquilidad, debe Vd. exigir a su proveedor una válvula sanitaria garantida y de primera calidad, como la "Diógenes"

PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

Escritorio
ARRIOLA 158
U. I. 61, Corrales 3389

Exposición y venta
BELGRANO 502
U.T. 33, Avenida 2724

Talleres
ARRIOLA 154
U.T. 61, Corrales 0269
" 61 " 4324



Edificio SOLIS 415

Propietarios: Ings Civ. DE LA PUENTE y BUSTAMANTE

El proyecto, construcción y dirección de este edificio fueron realizados por la empresa.

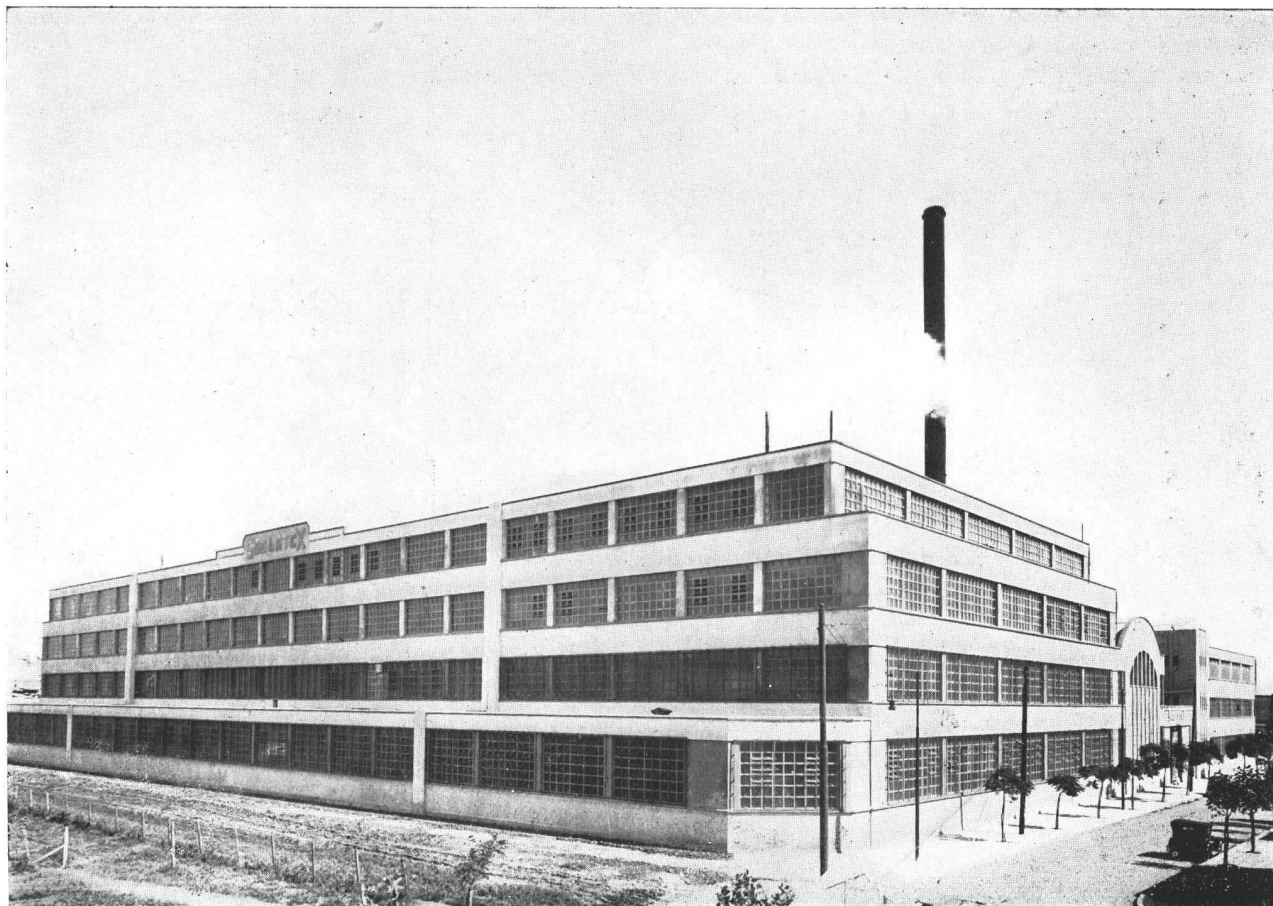
DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE
INGENIEROS CIVILES

EMPRESA CONSTRUCTORA

Edificios de Renta e Industriales

SARMIENTO 459 - BUENOS AIRES

U. T. 31 - Retiro 2885



SUDAMTEX S. A. Textil Sudamericana

Arq. Lyman O. Dudley

En este gran Establecimiento Industrial hemos ejecutado las instalaciones eléctricas de luz, ramales de Fuerza Motriz (1500 H. P. instalados), conexión de motores, señales luminosas y suministro y colocación de artefactos

E. LIX KLETT & Co. S. A.

Eléctro-Técnica Comercial e Industrial

FLORIDA 229

U. T. 33 - 8184

BUENOS AIRES

MAR DEL PLATA

ROSARIO

SANTA FE

CORDOBA

TUCUMAN

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

■ NUESTRA
ARQUITECTURA 163

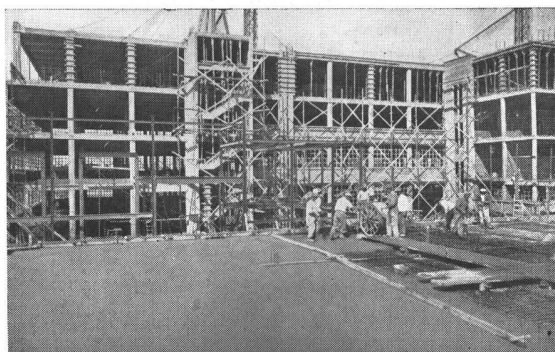
LAS OBRAS DEL CEMENTO "SAN MARTIN"



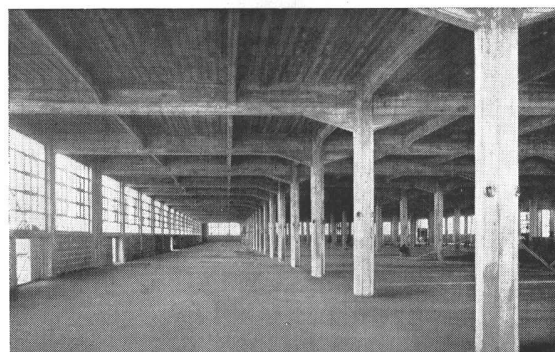
Una vista del edificio para la Sudamtex, construido en las calles Estomba, Montenegro, Tronador y Girardot, de esta Capital.

Las fotografías presentan diversos aspectos constructivos de este importante edificio industrial, recientemente inaugurado, cuya estructura, realizada íntegramente de hormigón armado, fué construida con cemento "San Martín". La probada solidez del hormigón, su inalterabilidad y gran resistencia, constituyen puntos fundamentales para lograr una obra permanente y segura.

Toda la estructura de este edificio industrial se ha construido de hormigón armado, inclusive las losas de sus entre pisos.

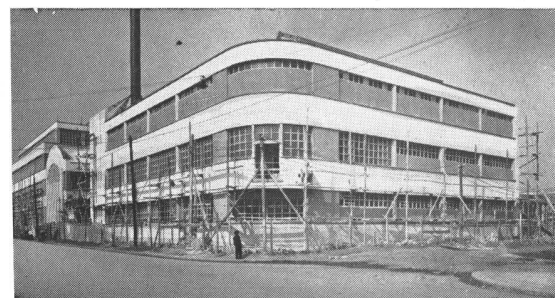


Los pisos de este importante establecimiento se construyeron de hormigón el material más adecuado por su solidez y resistencia.



*Propietario: Sudamtex S. A.
Arquitecto: Lyman O. Dudley
Empresa Constructora: Wayss y Freytag S. A.*

Otro aspecto del edificio, en el que puede observarse el aprovechamiento de luz natural, mediante la utilización adecuada del hormigón armado.



CEMENTO
SAN MARTIN
PORTLAND
INDUSTRIA ARGENTINA
RECONQUISTA 46

COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

CEMENTO PORTLAND
"INCOR"
ENCUENCIMIENTO BAJO
INDUSTRIA ARGENTINA
BUENOS AIRES



BIBLIOTECA

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12—; en el exterior \$ 15.— Números sueltos, en la Argentina \$ 1,20; en el extranjero \$ 1,50. — Números atrasados, en el interior y exterior, \$ 2.—

SUMARIO:

Nueva Fábrica de Tejidos de Algodón. — Arq.
Lyman O. Dudley

El Centro de Salud en Peckham, Londres. — Por
Dexter Morand

Nueva Casa de Departamentos. — Ings. Civs. de
la Puente y Bustamante

Dos Decoraciones de Interiores de Hofmann y
Augenfeld, Viena

Exposición de la Casa Eléctrica

Revista de Libros Nuevos

Revista de Revistas

7

DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

De la Puente y Bustamante. - Sarmiento 459
Lyman O. Dudley. - Av. R. S. Peña 636

Julio de 1936



Vista desde la esquina Girardot y Tronador. En primer plano la sección B, o edificio auxiliar de administración, depósitos, etc.

NUEVA FABRICA DE TEJIDOS DE ALGODON

Hilandería, Tejeduría, Tintorería y Depósito de algodón

Propiedad de "Sudamtex", Soc. Anónima Textil Sudamericana

ARQ. LYMAN O. DUDLEY

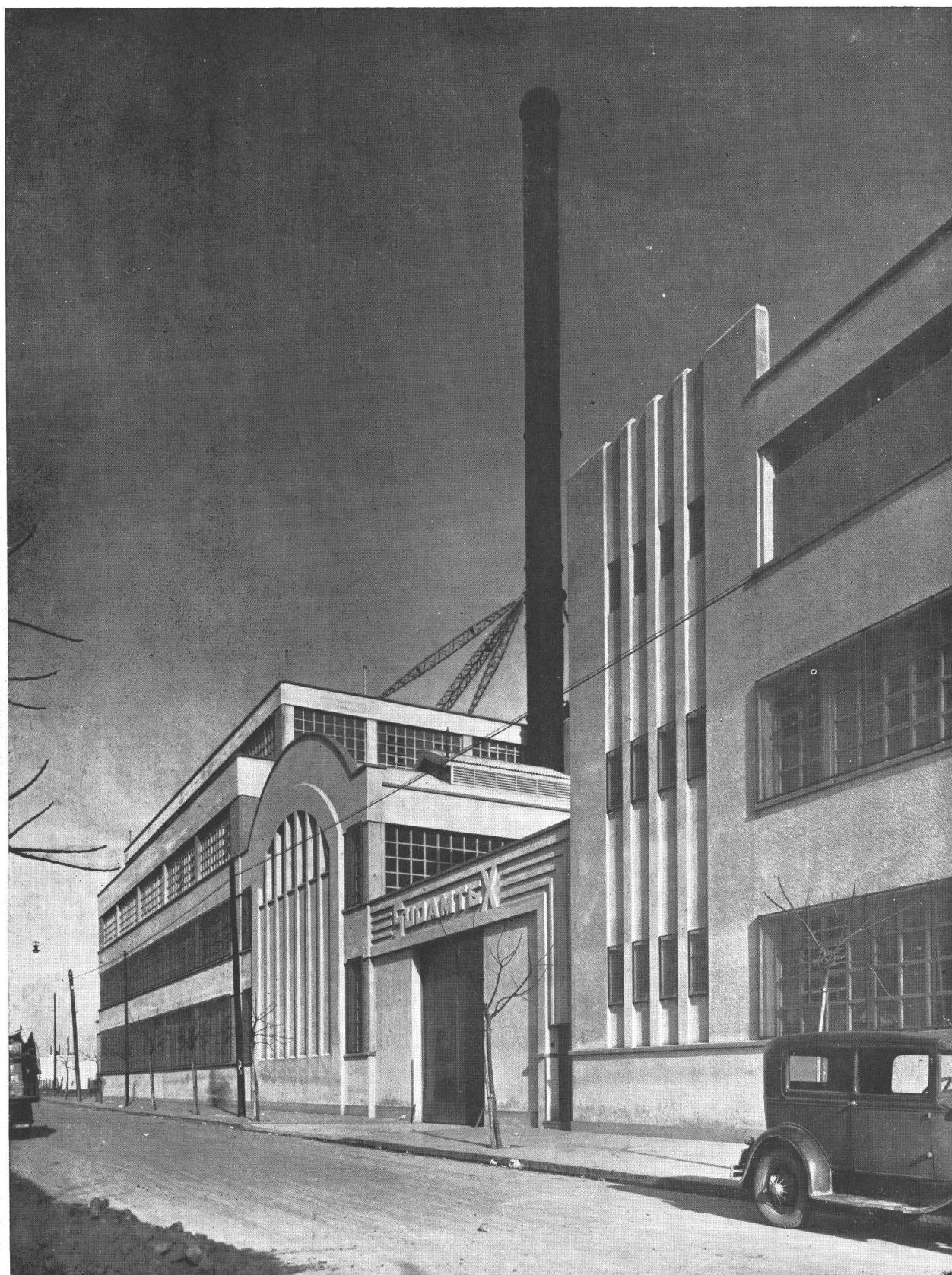
Al arquitecto que se le presenta la oportunidad de estudiar y resolver un problema de arquitectura industrial (como cualquier otro que implique una especialización), se le plantean una cantidad de dificultades nuevas; para sortearlas con éxito se necesita, no sólo un conocimiento detallado de los procesos de fabricación, de los que el edificio será una resultante, sino también poseer un criterio general claro y amplio a la vez, que permita determinar previamente algunas grandes directivas orientadoras que ayuden a escoger soluciones entre las muchas que se ofrecen al entrar en contacto con el tema propuesto.

La índole de nuestra publicación no permite entrar en demasiados detalles respecto a las soluciones técnicas que pertenecen más bien al campo de la ingeniería industrial; pero la circunstancia de que en nuestro país no ha habido muchas oportunidades de ocuparse de este aspecto especial de la arquitectura, nos parece buena para esbozar las líneas generales del proceso seguido en la elaboración de este proyecto, que pueden resultar útiles como contribución al estudio general del problema.

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

252



ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. Vista de la entrada general del establecimiento sobre la calle Girardot

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

253

ESTUDIO DE PROBLEMAS DE ARQUITECTURA INDUSTRIAL.

Un estudio de esta naturaleza tiene por finalidad resolver las cuestiones de distribución general y particular y las de construcción, que analizaremos rápidamente en los capítulos I) y II), cuestiones que han de estudiarse teniendo en cuenta las exigencias legales y reglamentarias a las que pasamos revista en el capítulo III).

I.—Distribución general del conjunto y de sus subdivisiones.

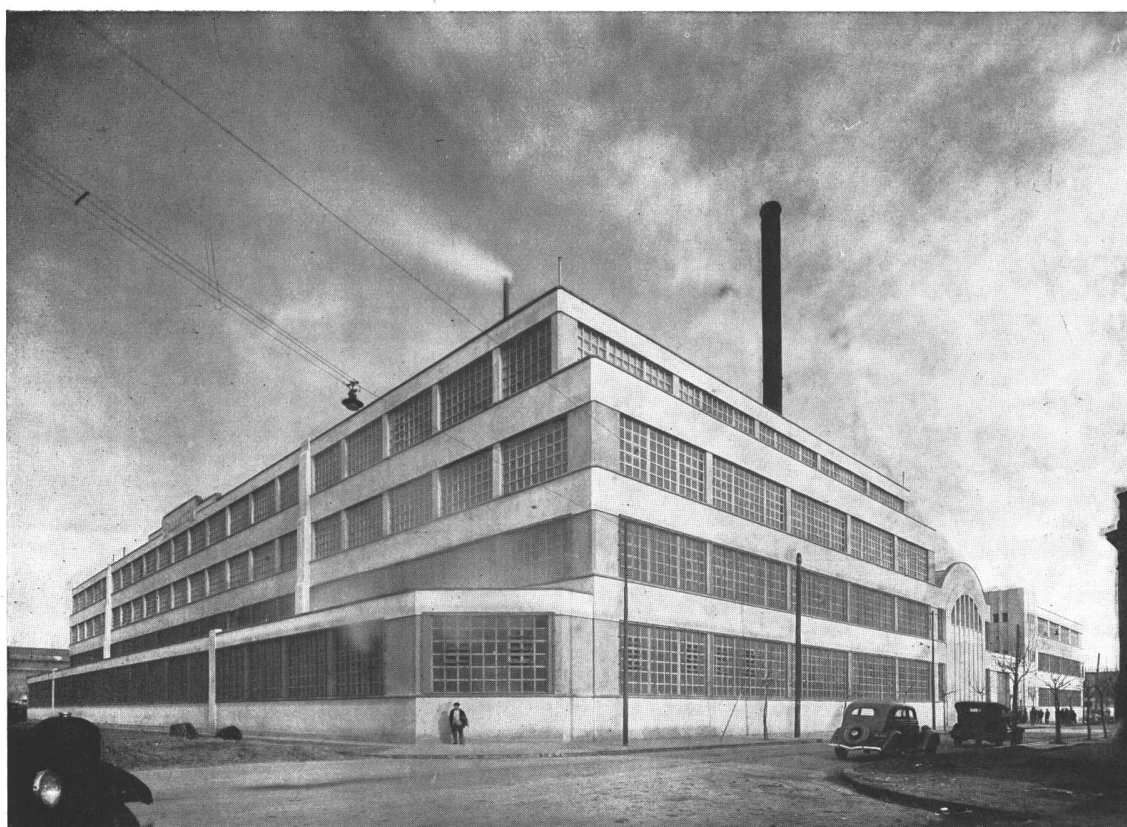
Se ha de considerar:

- a) adaptación al movimiento de la mercadería desde la materia prima hasta la mercadería terminada. Aquí pueden presentarse dos casos: el primero es aquel en que el movimiento es obligatoriamente continuo desde la materia prima hasta el producto definitivo, o en otras palabras, en que todas las etapas de producción se realizan sin excepción (caso de las fábricas de automóviles). El segundo caso se presenta cuando hay una cierta independencia en las varias etapas de la elaboración. Este es el caso de una fábrica como la de Sudamtex, que incluyendo hilandería, tejeduría y tintorería, puede establecer el producto completo que pasará así por todas las etapas, pero puede también vender productos medio elaborados (hilados o tejidos sin teñir) como puede aceptar productos sin terminar para hacerlos pasar por los procesos finales. Es obvio que esta circunstancia debe ser tenida muy en cuenta no sólo en el proyecto original, sino en los ensanches previstos que pueden afectar a ciertas secciones más que a otras, en función de las posibilidades variadas que brinde el mercado.
- b) aprovechamiento máximo de aire y luz, dando preferencia a ciertas secciones según sus exigencias; orientación especial o luz cenital para ciertas secciones.
- c) previsión de ensanches futuros en dos formas: 1) para ensanche general proporcional en todas las secciones; 2) para ensanche de ciertas secciones según condiciones del mercado para cada producto.
- d) necesidades mecánicas. Ubicación de maquinaria pesada o de máquinas que exigen instalaciones subterráneas, en planta baja. Inconvenientes de la vibración para los pisos altos. Proximidad de ciertas máquinas a los generadores de vapor. Proximidad de ciertas secciones a depósitos de materiales o de productos empleados en la elaboración.
- e) separación de los distintos riesgos de incendio. Para seguridad del conjunto y para reducir al mínimo las primas de seguros para la construcción y para las mercaderías.

II. Tipos de construcción

El estudio tendrá en cuenta:

- a) la economía.
- b) la adaptación a la distribución de máquinas e instalaciones auxiliares (ventilación, luz, fuerza motriz, calefacción, etc.).
- c) resistencia a las cargas previstas y además a los fenómenos especiales de ciertas máquinas (trepidaciones, oscilaciones, cargas móviles, etc.)
- d) rapidez de ejecución.
- e) previsión de ensanches horizontales y verticales con un mínimo de rotura y de perturbación en la marcha de la industria.
- f) flexibilidad. Es decir obtener la mayor facilidad posible para cambios eventuales en la distribución de máquinas, necesarios en una fábrica en evolución constante.

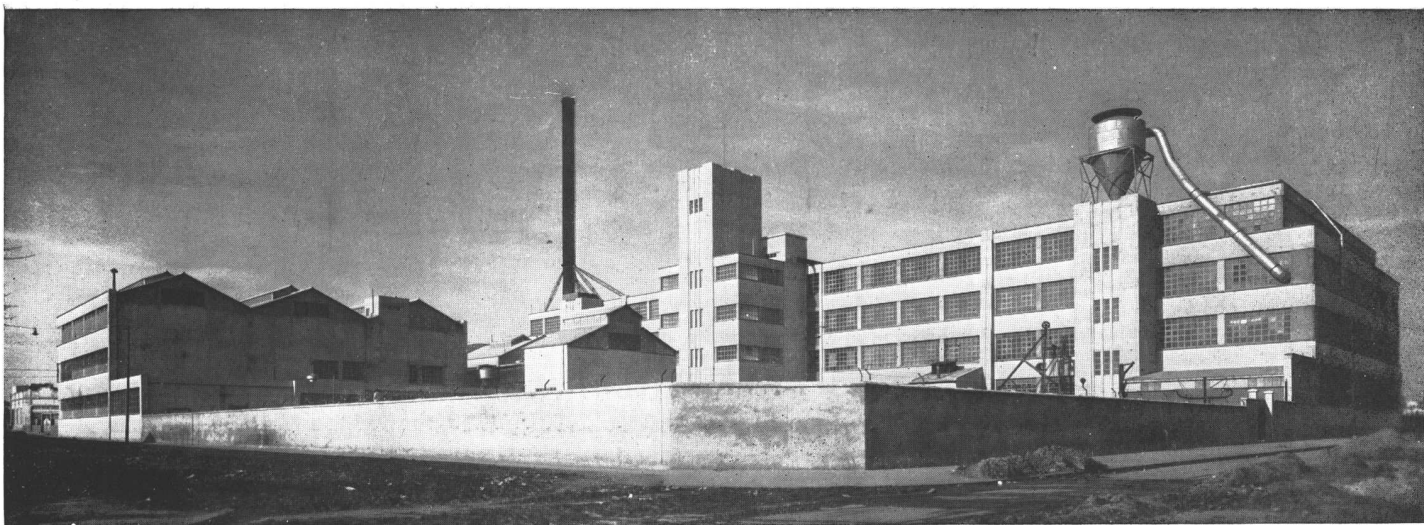


ARQ. LYMAN O DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. ARRIBA, Vista desde la esquina Estomba y Girardot mostrando el cuerpo saliente con luz cenital dedicado a la imprenta de tejidos ABAJO, fachada de la Sección A sobre el patio. Los cuerpos salientes donde se alojan dependencias sirven de contra-fuerzas

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

255



ARQ. LYMAN O DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. Vista de conjunto desde la esquina Montenegro y Tronador.

La consecuencia de estos requisitos es la necesidad de estudios concienzudos y prolijos de elementos típicos como tramos de construcción interiores, tramos de fachada, estudiados con todos sus accesorios; y el mismo estudio para detalles típicos: ventanales, puertas, instalaciones de luz, etc.

III. Estudio de la distribución y de la construcción en relación con la reglamentación oficial.

El estudio de un proyecto de una casa para vivienda exige sólo considerar las obligaciones del Reglamento General de Construcciones; en el caso de un establecimiento industrial es necesario tomar en cuenta:

- a) Reglamento General de Construcciones.
- b) Reglamentación especial para construcciones especiales.
- c) Reglamentación especial para Obras Sanitarias Industriales.
- d) Reglamentación del Departamento Nacional del Trabajo.
- e) Reglamentación especial para diversas instalaciones: eléctricas, mecánica, ascensores y de calderas.

Nota: Todos estos factores influyen no solamente sobre el carácter de las instalaciones en si mismas, sino también la forma del proyecto de construcción.

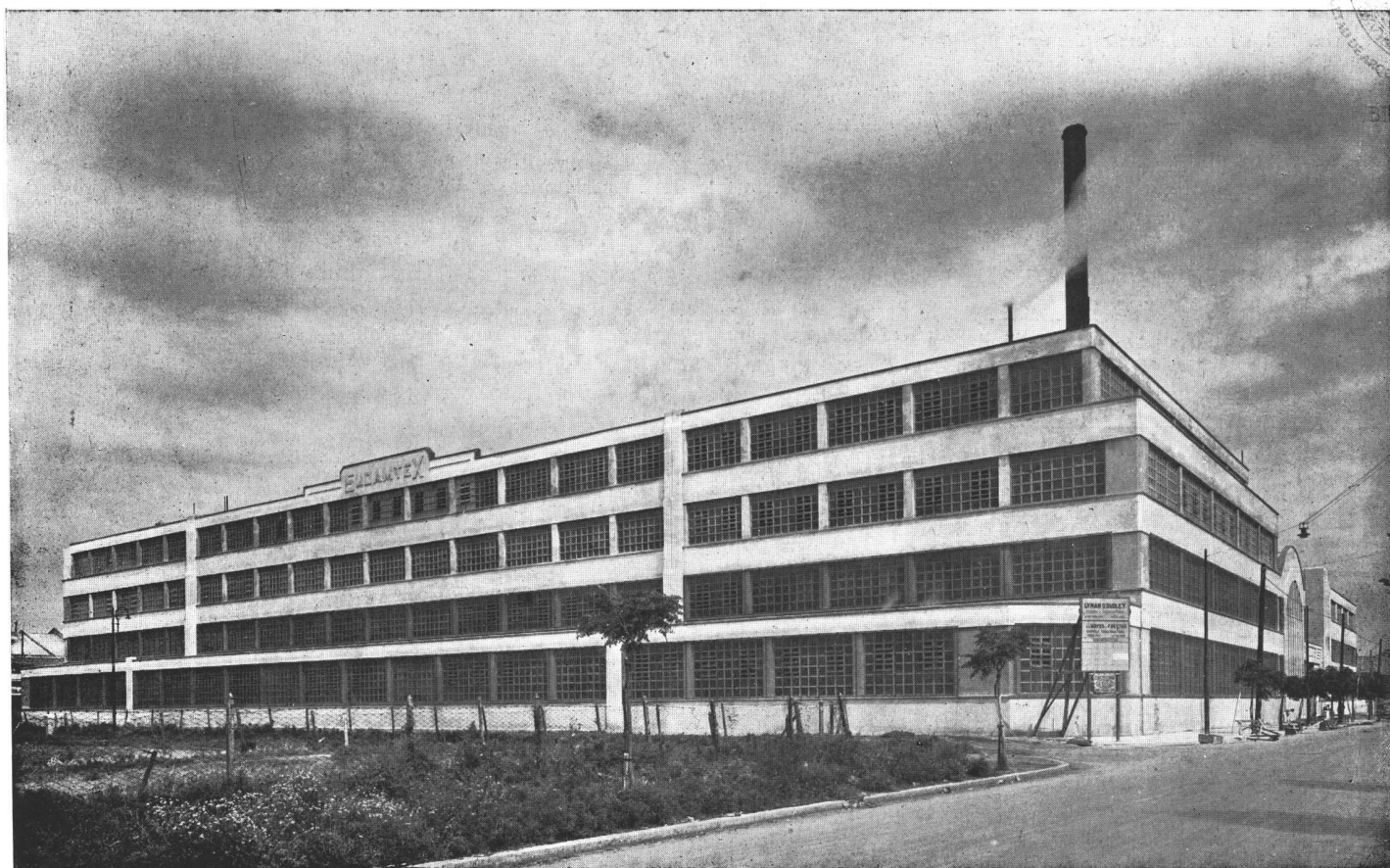
Hechas las anotaciones de carácter general que anteceden, vamos a entrar a la descripción del proyecto de la fábrica de Sudamtex; el lector podrá ver fácilmente como en la solución de los diversos aspectos del problema concreto que se debía resolver, el arquitecto ha tomado en cuenta todos los factores que se mencionan anteriormente.

DESCRIPCION DEL PROYECTO

DISTRIBUCION GENERAL DEL CONJUNTO.

El terreno disponible era una manzana de 14.000 metros cuadrados aproximadamente, habiéndose levantado un grupo de edificios de más o menos 25,000 metros cuadrados de superficie cubierta. El establecimiento se compone de tres secciones distintas, a saber:

Sección A: o fábrica textil propiamente dicho, compuesta de planta baja y tres pisos altos con una superficie total de 20.000 m².



ARQ. LYMAN O DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. Una vista general de la fachada sobre la calle Estomba.

Sección B: o edificio auxiliar de dependencias generales, depósitos y administración, compuesto de planta baja y dos pisos altos con una superficie aproximada de 4,000 m².

Sección C: o usina, compuesta de planta baja y varios entresuelos parciales, con superficie de 800 m². y varias pequeñas estructuras auxiliares (casillas de bombas, de condensadores, compresores, etc.)

Cabe aquí señalar que se ha previsto un posible ensanche de 60 % en todas las secciones, lo que llevaría el total construido a 40,000 m².

Descripción de la Sección A.

Se compone de:

Planta baja, donde están instaladas la tintorería e imprenta y, al fondo a la calle Montenegro, la sección de depósito de mercaderías terminadas y expediciones.

1er. Piso alto: sección tejeduría con 850 telares.

2º Piso alto: sección cardas, peinadoras, etc.

3er. Piso alto: hilandería con 33,000 bobinas.

Construcción. Estructura de hormigón armado; columnas octogonales sunchadas, vigas maestras transversales con luces de 8 metros y viguetas longitudinales con luces de 5,25. El conjunto dividido en tres secciones independientes por dos juntas de dilatación. En fábricas como ésta que tienen una gran cantidad de telares ubicados en pisos altos, puede suceder que las oscila-

ciones que provoca cada uno de ellos lleguen a sincronizarse de tal manera, que determinan movimientos oscilatorios que alcanzan la intensidad de verdaderos sismos.

La importancia de esta eventualidad puede apreciarse si se tiene en cuenta que ha habido casos, mencionados por técnicos extranjeros, en que el fenómeno citado ha echado por tierra a los obreros que trabajaban en el lugar y se han producido daños serios en la estructura del edificio. Para prevenir este peligro y asegurar rigidez a la estructura, se han dispuesto contrafuertes en las cuatro esquinas de cada sección y además hacen las veces de tales los cuerpos salientes donde se han dispuesto las escaleras, etc. (ver el plano).

En cuanto a las paredes, en cada piso la parte alta de las mismas está ocupada por un friso continuo de ventanales; la parte baja por una pared de parapeto continuo, que consiste en un tabique exterior de cemento armado y un tabique interior de carbón, forma de construcción liviana y al mismo tiempo que asegura una rigidez longitudinal absoluta.

Descripción de la Sección B, Edificio de dependencias:

Planta baja: Recepción de mercaderías brutas, depósito de productos a emplearse en los diversos procedimientos de elaboración, entrada de la administración.

Gran taller mecánico.

Taller de grabado para el diseño y confección de matrices para la imprenta de géneros.

1er. Piso Alto: Administración, salas de conferencias, gerencia, etc.

Sección de máquinas abridoras (primera etapa en la elaboración del algodón). Debido al riesgo de incendio, esta sección está aislada del edificio principal y totalmente encerrada por paredes de cemento armado, con puertas automáticas de incendio, dando comunicación con los depósitos de fardos. Desde esta sección el algodón suelto pasa por un tubo neumático hasta la fábrica.

2º Piso Alto: Exclusivamente dedicado a depósito de fardos de algodón.

Construcción. Estructura de hormigón para cargas pesadas; columnas octogonales sunchadas, luces de 6 x 6 metros, con losas sobre vigas y viguetas. El último piso estructura metálica liviana con tres filas de cabriadas y techo de fibro cemento, a fin de eliminar columnas y aumentar la capacidad del depósito. Como este último piso no lleva cargas encima, se ha podido pasar del tipo de construcción industrial al tipo de construcción de galpones, empleando una estructura metálica liviana con la consiguiente economía. Paredes exteriores de mampostería maciza para resistir choques de mercaderías pesadas. Tramos extremos de la estructura provistos de ménsulas para permitir ensanches longitudinales sin roturas, formando así una junta de dilatación futura entre el edificio actual y el cuerpo futuro.

Descripción de la Sección C, Usina.

Esta sección está dividida en dos partes:

1.—Sala de calderas conteniendo: en planta baja dos calderas Babcock y Wilcox de 1.000 caballos de fuerza; instalación central de ablandamiento de agua industrial, bombas, etc. En varios entresuelos parciales, accesorios de calderas, bombas y maquinarias diversas.

2º—Subestación eléctrica, que consiste en 4 celdas de transformadores, local de tableros de la Chade y local de tableros generales del establecimiento.

Construcción. Esqueleto metálico, que ha sido preferido por la facilidad que ofrece para identificar la estructura con las instalaciones mecánicas, pasarelas, escaleras, tanques, condensadores, etc.

INSTALACIONES Y ACCESORIOS

Agregaremos una descripción somera de materiales e instalaciones:

Ventanas y ventanales; de enrejados de cemento armado, combinados con grupos de secciones metálicas de abrir, dispuestas en series de 2, 4, 6 y 8 de acuerdo a las necesidades de cada sección de la fábrica. Cada grupo de secciones de abrir accionado por una manivela a tornillo sin fin, graduable.



ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. ARRIBA, Vista típica de un interior de la sección A. antes de instalarse la maquinaria. ABAJO, Salón del 2º. piso alto en la Sección A.

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

259

Las razones que han motivado el sistema son las siguientes: solidez, limpieza, eliminación de oxidaciones en ambientes artificialmente humidificados (hilandería y tejeduría) y saturados de emanaciones de vapores y gases (tintorería). Facilidad para variar la proporción de secciones fijas y secciones de abrir en las diversas partes de la fábrica, según las exigencias de la fabricación en cada etapa de la mercadería.

Puertas; metálicas de tipo liso a cajón con marcos y contramarcos integrales.

Instalación sanitaria. Artefactos de porcelana Standard de tipo especialmente diseñado para establecimientos industriales; cañerías de bronce.

Servicio de agua.—Este ha sido subdividido en tres sistemas distintos, conforme al siguiente detalle:

- 1) Agua para toilets, etc.: Agua de la cañería pública con bombas, filtros y tanque central para todo el establecimiento.
- 2) Agua industrial: Dos pozos semi-surgentes de una capacidad aproximada de 2 millones de litros por día, con bombas centrífugas eléctricas, que alimentan un tanque de 120,000 litros situado en la torre central sobre la azotea. Acondicionamiento del agua por medio de una batería de ablandadores situados en la sala de calderas.
- 3) Agua del servicio de incendio; alimentado por un tanque de 80,000 litros situado en el punto más alto de la torre central y conectado a la línea general de alimentación de agua industrial entre las bombas y el tanque industrial, de modo de estar siempre lleno de agua constantemente renovada (de esa manera se evita la sedimentación, obstrucción, o vaciamiento accidental)

Instalación contra incendio. Se instaló por la conocida firma Mather y Platt una instalación de rociadores automáticos con todos los accesorios reglamentarios, campanas de alarma automáticas, etc. Estos rociadores tipos "Grinnell Sprinkler" están colocados en todas las secciones del establecimiento sin excepción. La alimentación de la red de cañerías se hace por el tanque mencionado arriba, en conexión facultativa del tanque y bombas industriales, como auxiliares en casos de emergencia.

Instalación de luz eléctrica. En la mayor parte de la fábrica se ha instalado un sistema de luz general de intensidad uniforme en toda la superficie de los locales. Ello se ha obtenido por reflectores del tipo Dome industrial con lámparas de 200 watts a razón de una por cada 20 m2. de superficie, ubicadas para suministrar una iluminación difusa y eficaz sobre el "plano de trabajo". En algunas secciones, este sistema ha sido reforzado por focos concentrados en relación a ciertas instalaciones mecánicas.

Instalación de humidificación.

La instalación de humidificación en todas las secciones textiles también ha sido hecha por Mather y Platt. La instalación funciona por medio de picos de aire y agua uniformemente repartidos, siendo la instalación susodicha por secciones según las necesidades de cada una.

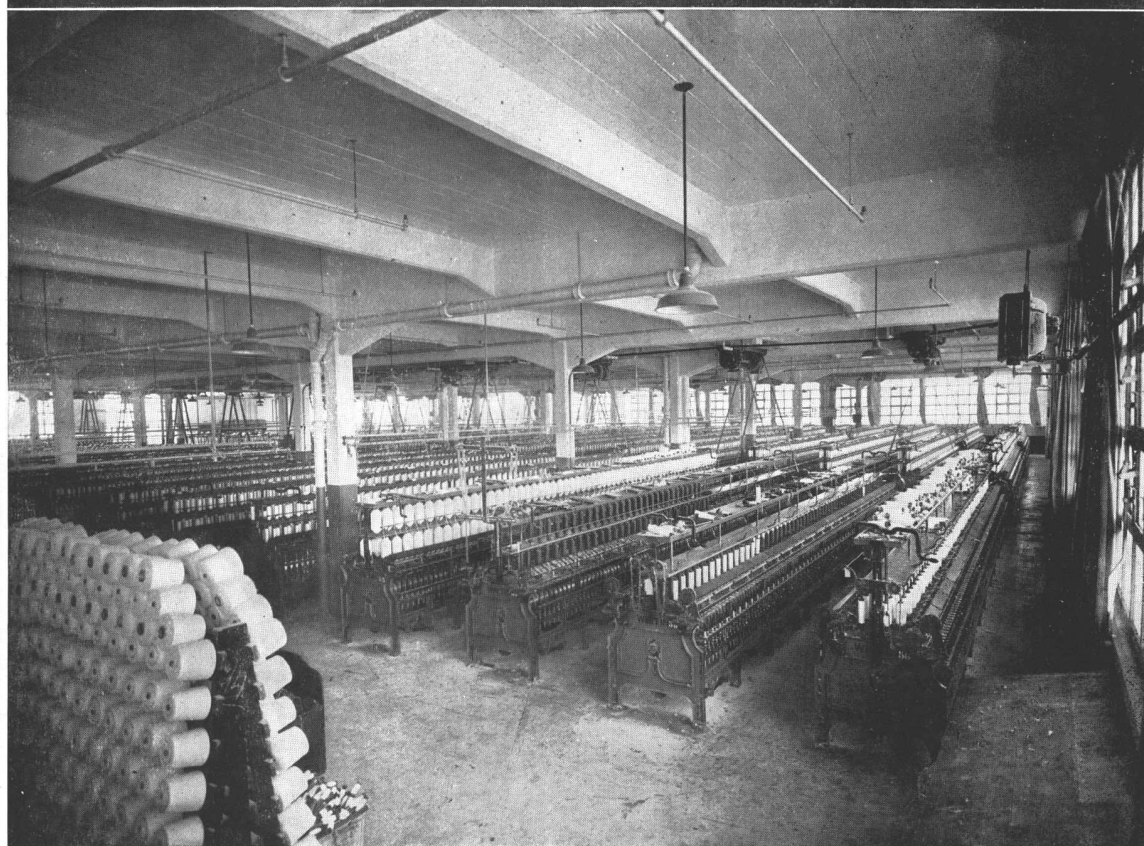
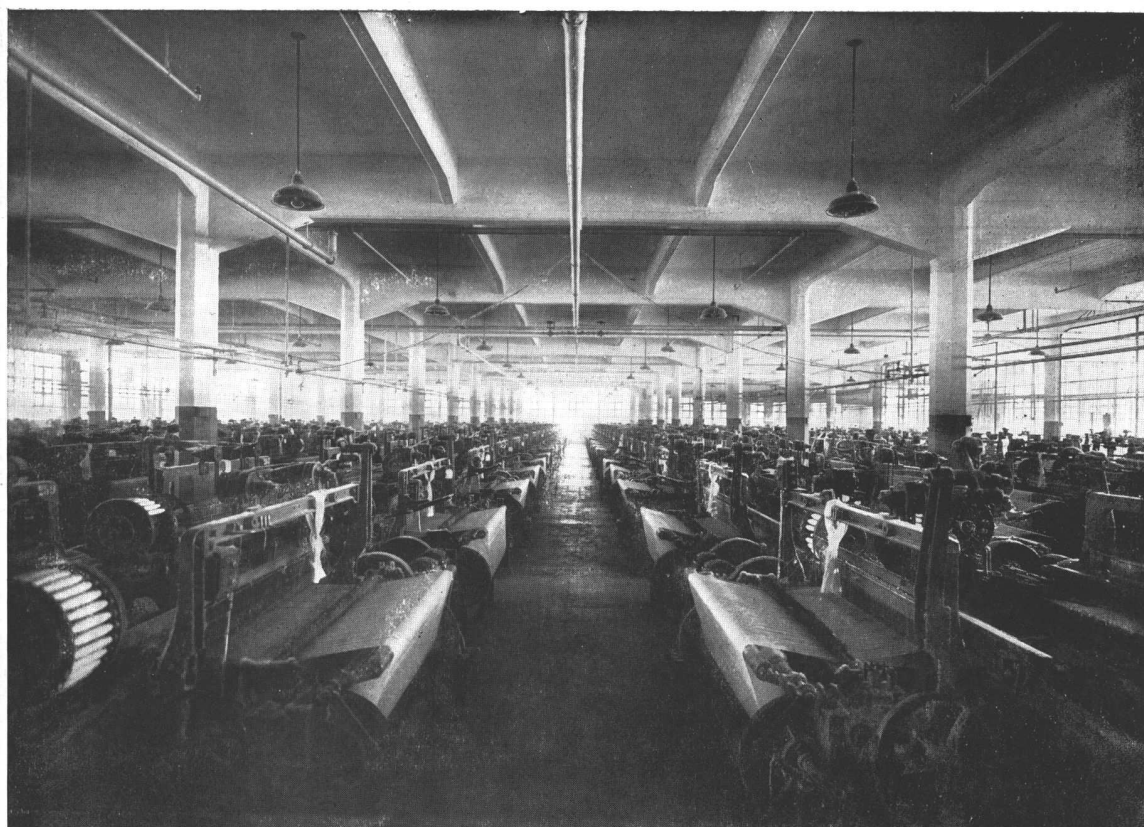
Instalación de calefacción. La instalación de unidades radiadores "Thermolier" fué suministrada e instalada por Mather y Platt. Estos radiadores trabajan por medio de vapor y renuevan constantemente el aire en la fábrica debido a que se proveen de aire fresco por medio de conductos especiales colocados en las ventanas de la fábrica.

Extracción de vapores en la tintorería: Turbinas repartidas en la planta baja, conectadas por una red de conductos a una estación condensadora central ubicada en el patio interior.

Ascensores: dos ascensores de carga Otis de 1800 kgs. de capacidad y 18 m. de velocidad por minuto.

Instalaciones para desagües industriales; tres redes de canalizaciones, cámaras, conductos subterráneos, etc. con los interceptores, pozos de enfriamiento etc. adecuados para poner las aguas servidas en condiciones para descargar en las cloacas públicas. Cada red termina en un gran tanque de expansión para establecer una descarga uniforme en la cloaca y no exceder la capacidad de ésta en momentos de descarga máxima de la fábrica.

Diremos para terminar que hay en un edificio de esta índole numerosos otros rasgos característicos, como por ejemplo el que se refiere a fuerza motriz, distribuída en corriente de diversos voltajes (alternada y continua), para adaptarse mejor al servicio de ciertas máquinas, etc.; rasgos que escapan al límite forzosamente reducido de esta revista, pero que ofrecen mucho interés para los estudios.

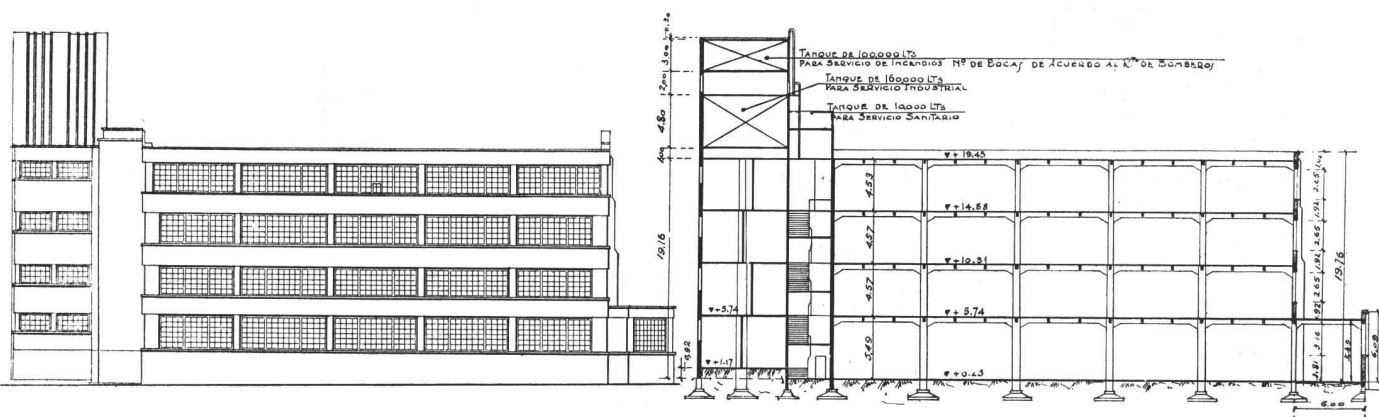
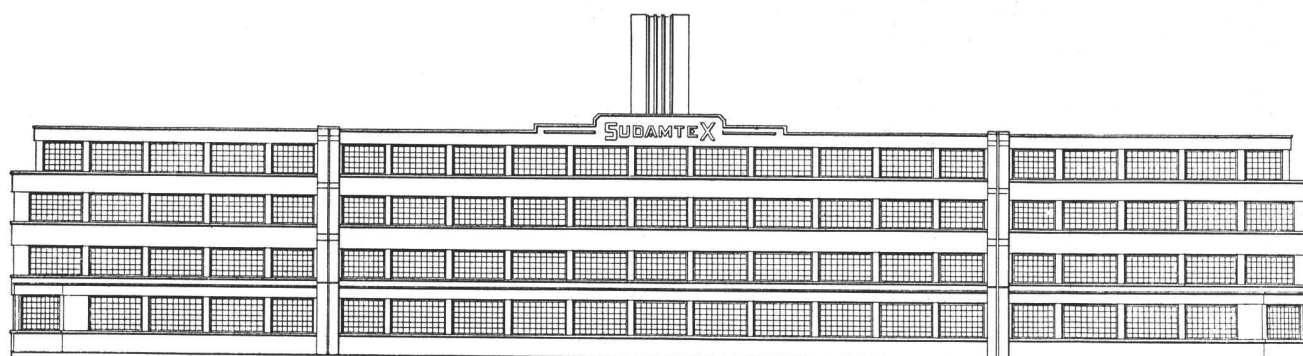


ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. ARRIBA Sala de telares en la Sección A.
ABAJO, Hilandería (3er. piso Sección A).

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

261

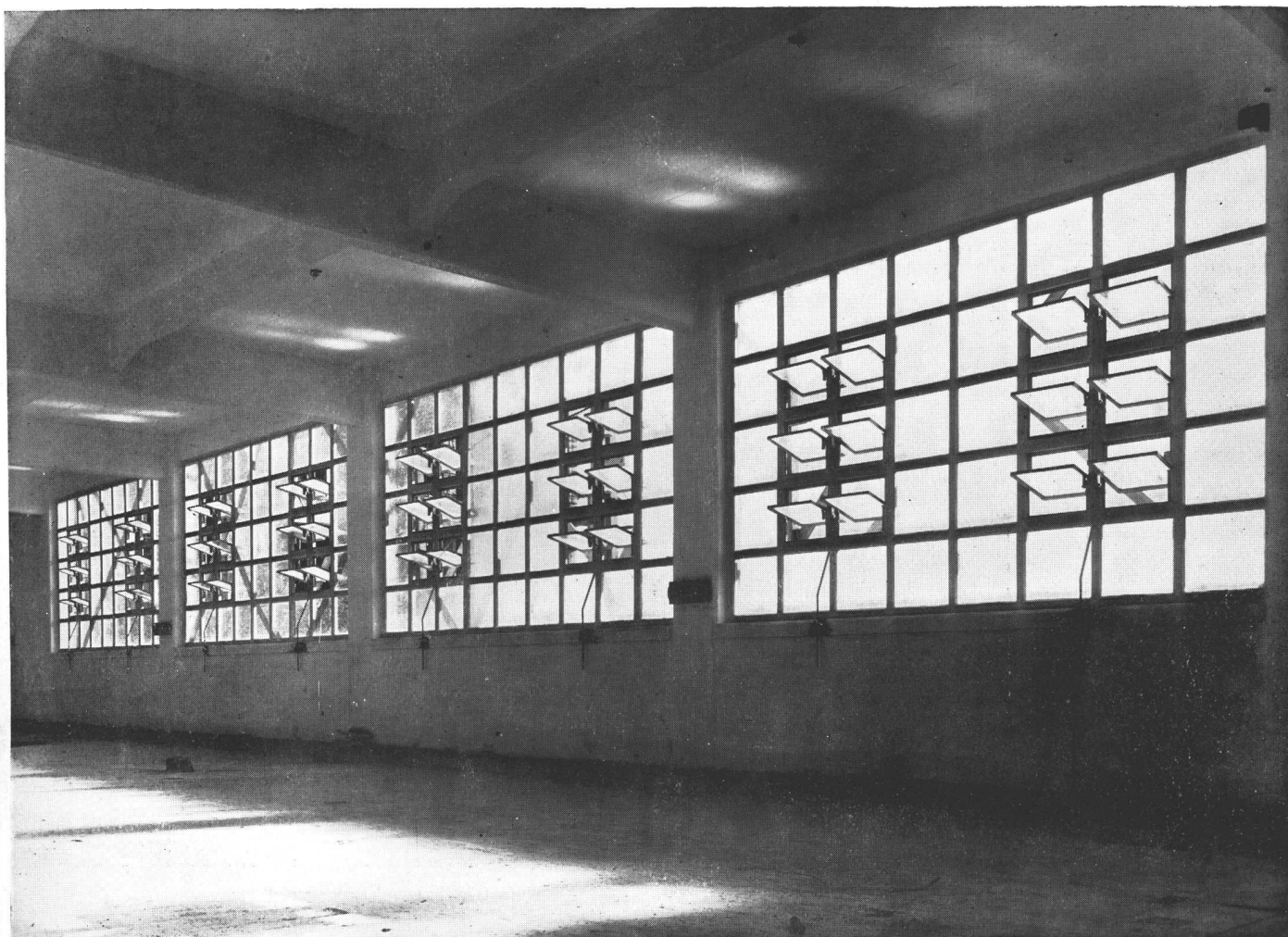


ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. ARRIBA, Frente de la sección A sobre la calle Girardot. AL MEDIO, Frente por Estomba. ABAJO, Frente por Montenegro y un corte

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

262



ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. Vista de un tramo típico de ventanales

DEXTER MORAND

EL CENTRO DE



Fotografías publicadas por cortesía de Architectural Review
ARQ. ING. SIR OWEN WILLIAMS. Sitio de juego de los niños. Estos pueden jugar indistintamente en el patio cubierto o sobre el césped al aire libre contiguo

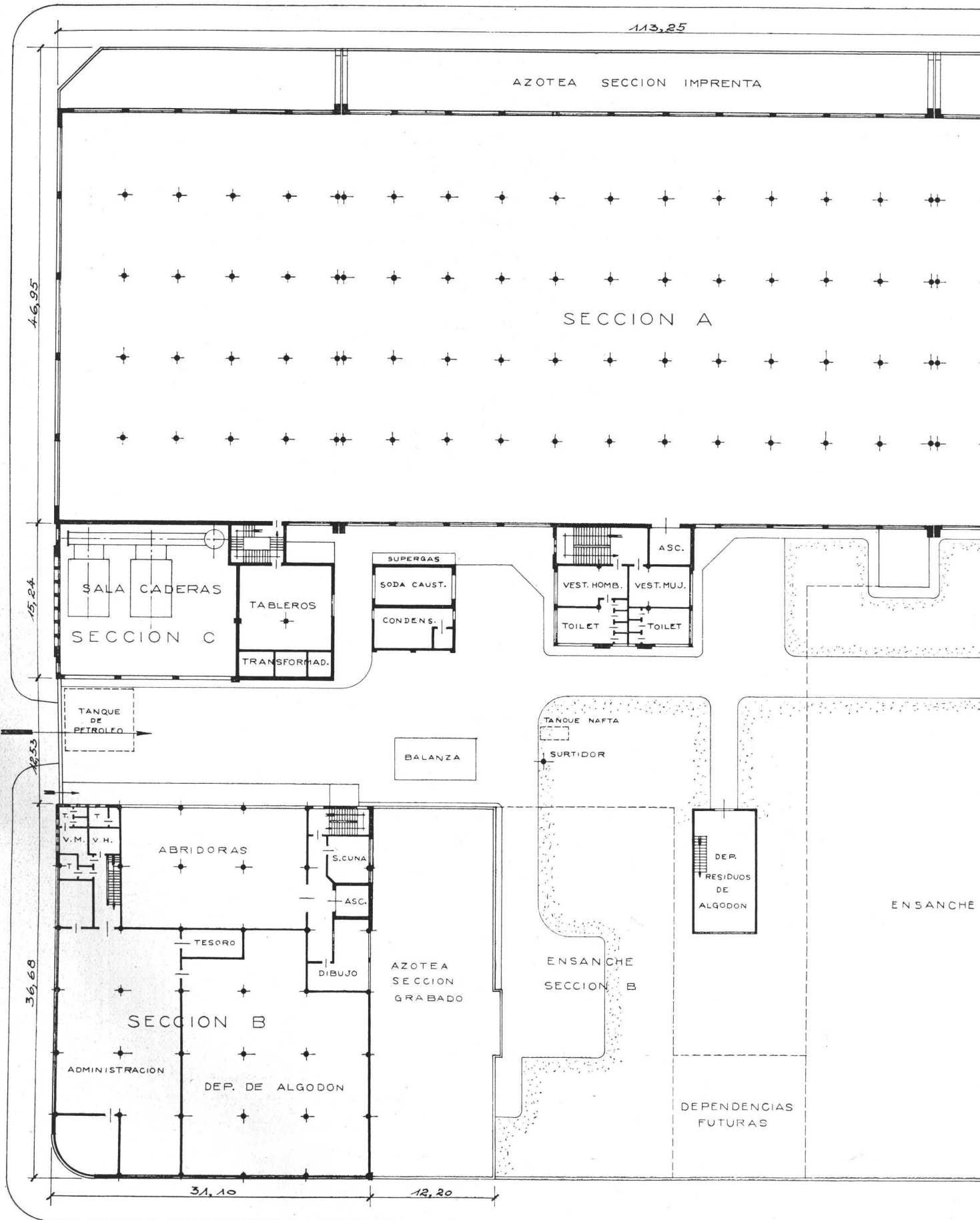
JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

266

CALLE ESTOMBA

CALLE GIRARDOT



CALLE TRONADOR

ARQ. LYMAN O. DUDLEY. Fábrica de tejidos propiedad de Sudamtex. Planta del conjunto a la altura del primer

CALLE ESTOMBA

113,25

AZOTEA SECCION IMPRENTA

SECCION A

COBERTIZO
PARA
CARGA Y DESCARGA

CALLE MONTENEGRO

BALANZA

TANQUE NAFTA

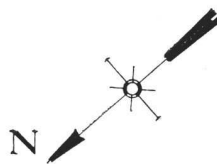
SURTIDOR

DEP.
RESIDUOS
DE
ALGODON

ENSANCHE SECCION A

ENSANCHE
SECCION B

DEPENDENCIAS
FUTURAS



12,20

CALLE TRONADOR

SALUD DE PECKHAM, LONDRES



ARQ. SIR OWEN WILLIAMS. Vista nocturna de la fachada. Las grandes ventanas muestran el gimnasio

Fotografías publicadas por cortesía de Architectural Review

El Pioneer Health Centre (Primer Centro de Salud) en Peckham, Londres, inmediatamente sugiere la pregunta: ¿qué es un centro de salud? Completamente aparte de la manera en que se ha encarado la cuestión arquitectónica, el interrogante surge para saber con qué propósito se ha levantado el edificio.

En cierto modo, el nombre se explica por sí solo; es un pioneer, un guía en un nuevo campo; el de conservar la salud. La cultura que persigue ese fin está, sin duda, más desarrollada en algunos de los países continentales (Alemania en particular) pero en Inglaterra este aspecto no ha recibido seria atención. El muy simple proverbio "es mejor prevenir que curar" forma la parte esencial de la idea que ha movido a la construcción del Centro de Salud de Peckham.

Cualquier médico del mundo dirá que, en la mayoría de los casos, una enfermedad determinada habría podido evitarse si el paciente hubiera sido examinado a tiempo y el mal combatido desde su principio. Es este examen automático y periódico el que permite descubrir la enfermedad apenas naciente. Más aún, la mayor parte de estas enfermedades no llegan a tomar cuerpo si el ejercicio regular, la higiene y otras cosas igualmente elementales forman parte de la rutina diaria.

Esta ha sido la idea básica que determinó a levantar el edificio que comentamos. Esta idea fué primeramente estudiada con detenimiento por dos médicos emprendedores que vieron que, si se podía fundar un establecimiento de prevención donde cualquiera pudiera trabajar y entregarse a pasatiempos bajo vigilancia médica — y la palabra cualquiera incluye a toda la familia, desde el bebé hasta el adulto — los enfermos en potencia se reducirían a un mínimo y ciudadanos sanos ocuparían su lugar.

Así el centro fué formado exaltando una clara y simple rutina basada en elementales leyes de salud. Cualquier miembro de este Centro puede, ipso facto, convertirse en una parte de esta unidad y su salud, completamente aparte de otros aspectos sociales, estará bajo la vigilancia de consejeros médicos competentes.

Hay que observar que el centro no toma el lugar del médico ni el del hospital. Los miembros del centro son referidos a sus propios médicos cuando se manifiesta cualquier enfermedad, pero hay un conocimiento definido sobre ella, pues desde la aparición del menor síntoma se dispensó toda clase de consejos y cuidados. Tampoco se trata de un hospital, ya que no hay cuartos para pacientes. El centro, por otra parte, no se parece a ningún otro tipo de servicio actualmente existente en Inglaterra.

Un examen arquitectónico del edificio mostrará los servicios que incluye; pero sin duda la idea que le ha dado vida es de mucho

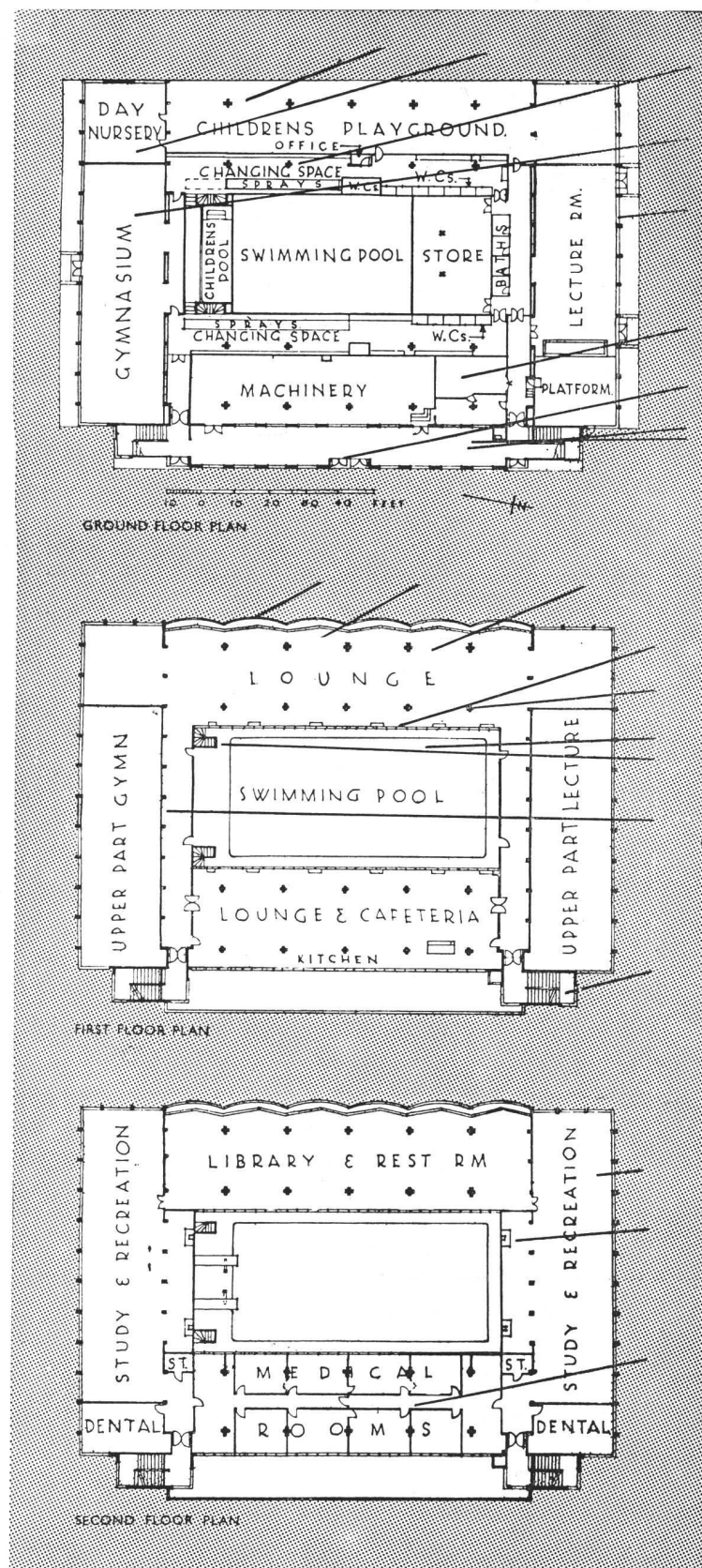
mayor interés que la solución arquitectónica. Pueda la idea sembrar semillas en otros campos, en otras tierras, pues merece una profunda, ardiente y detenida consideración.

Consideremos ahora el aspecto arquitectónico.

Mientras más se lee a Le Corbusier, más se comprueba que el arquitecto a la vieja manera tradicionalista se esté convirtiendo en un rezagado y que el ingeniero está tomando su sitio. Esta afirmación es cada vez más evidente cuando se considera el trabajo de hombres como Sir Owen Williams. El fué el ingeniero — y el arquitecto — de la Pileta de Natación de Wembley. Una magnífica pieza arquitectónica sobrepasada sólo por la habilidad revelada en la obra de ingeniería de su construcción. El Pioneer Health Centre aunque no tan grande, muestra otra vez este punto: un triunfo del aspecto ingeniería, sobre el tratamiento arquitectónico.

Las exigencias establecidas para la construcción de este edificio fueron las siguientes: que permitiera la amplia vigilancia sobre la salud de los individuos; diversiones adecuadas, y facilidades para el trato social; locales aparentes para la cultura física; provisión de refrigerio; locales para leer y estudiar; amplio espacio para los chicos con patios de juegos convenientes; una nursery que se encargue de los muy pequeños; una sala adecuada para reuniones, conferencias o actos similares, con los servicios necesarios para que cada sección cumpla con su cometido. Los planos muestran cómo se han asegurado los distintos servicios. Algunas características poco comunes del proyecto revelan que las entradas son muy pequeñas y están colocadas del lado posterior. Que las escaleras a la pileta son también muy pequeñas; esto es intencionado. Ello no permite colgar nada en ellas ni la congregación de gente, obligando a las personas a usar los locales adecuados en cada caso. La pileta de natación forma la unidad dominante del edificio y tiene toda la altura de la construcción.

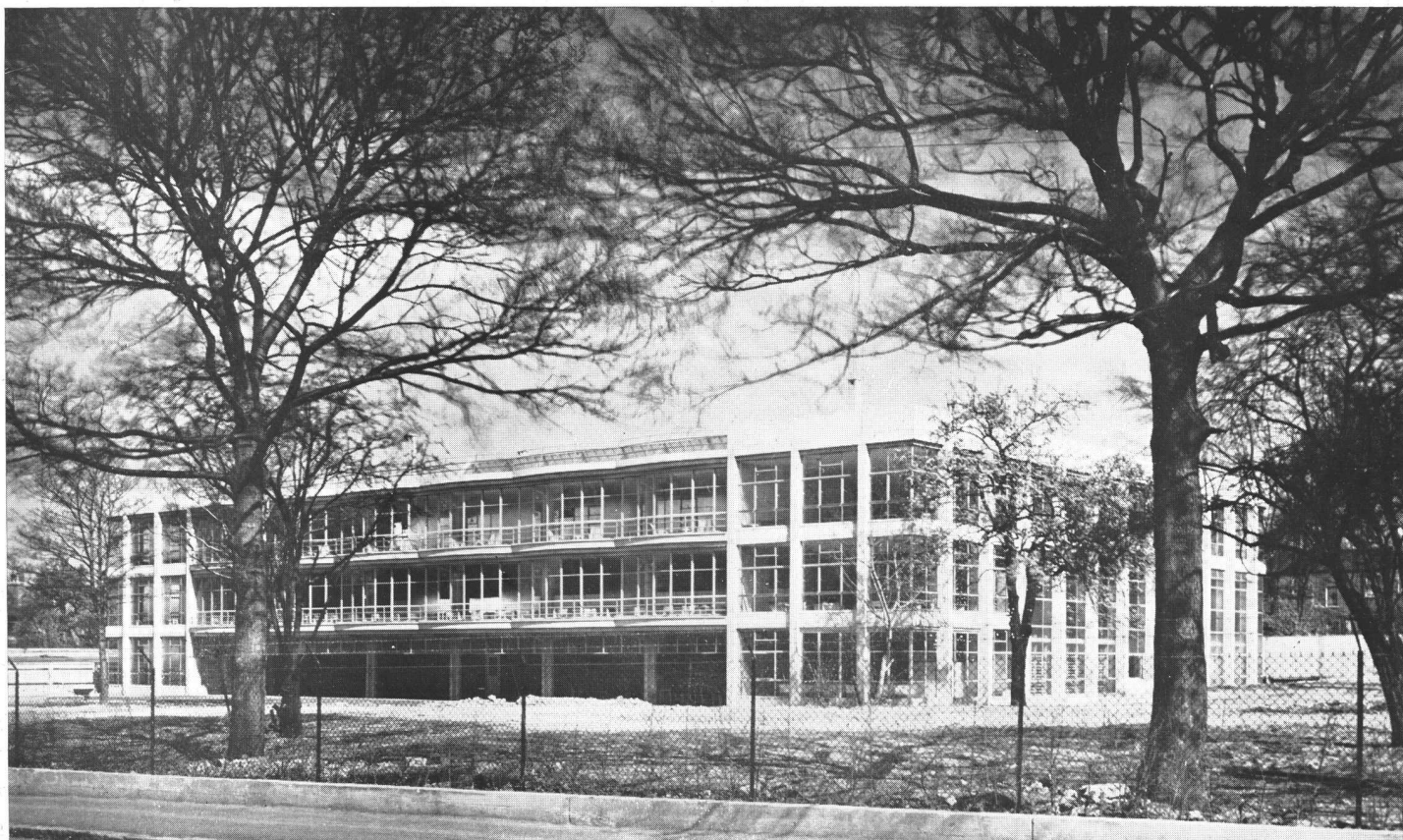
Day nursery: Cuarto para los niños. - Children's playground: Sitio de juegos para los niños. - Lecture-room: Sala de conferencias. - Swimming-pool: Pileta de natación. Store: Depósito. - Changing space: Lugar para mudarse. Machinery: Maquinaria. - Childrens pool: Pileta para los niños. - Lounge: Local de descanso. - Upper part gym: Parte de arriba del gimnasio. - Library and rest-room: Biblioteca y salón de descanso. - Study and recreation: Estudio y recreación. - Medical rooms: Consultorios



ARQ. SIR OWEN WILLIAMS. Centro de Salud en Peckham, Londres. Plantas

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA



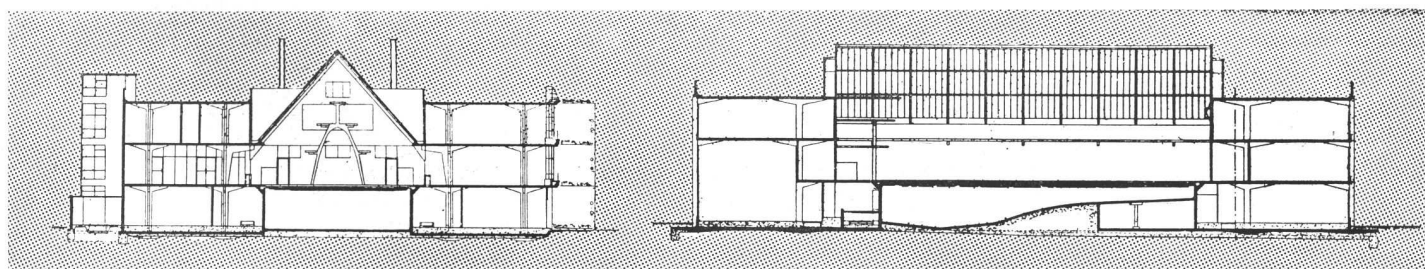
Fotografías publicadas por cortesía de Architectural Review

ARQ. SIR OWEN WILLIAMS. Centro de Salud en Peckham, Londres. Vista general del exterior. Está construido en un lote de 8000 metros² y situado tan lejos del camino como ha sido posible

Así los locales en el primero y segundo piso son realmente amplias galerías cerradas alrededor de la pileta. Ellos están detrás de ventanas de vidrio, de manera que los ocupantes pueden mirar la pileta en cualquier momento.

Por razones de salud hay una gran cantidad de espacio de ventanas y en casi todos los casos estas ventanas pueden ser plegadas para permitir la amplia entrada de sol y aire.

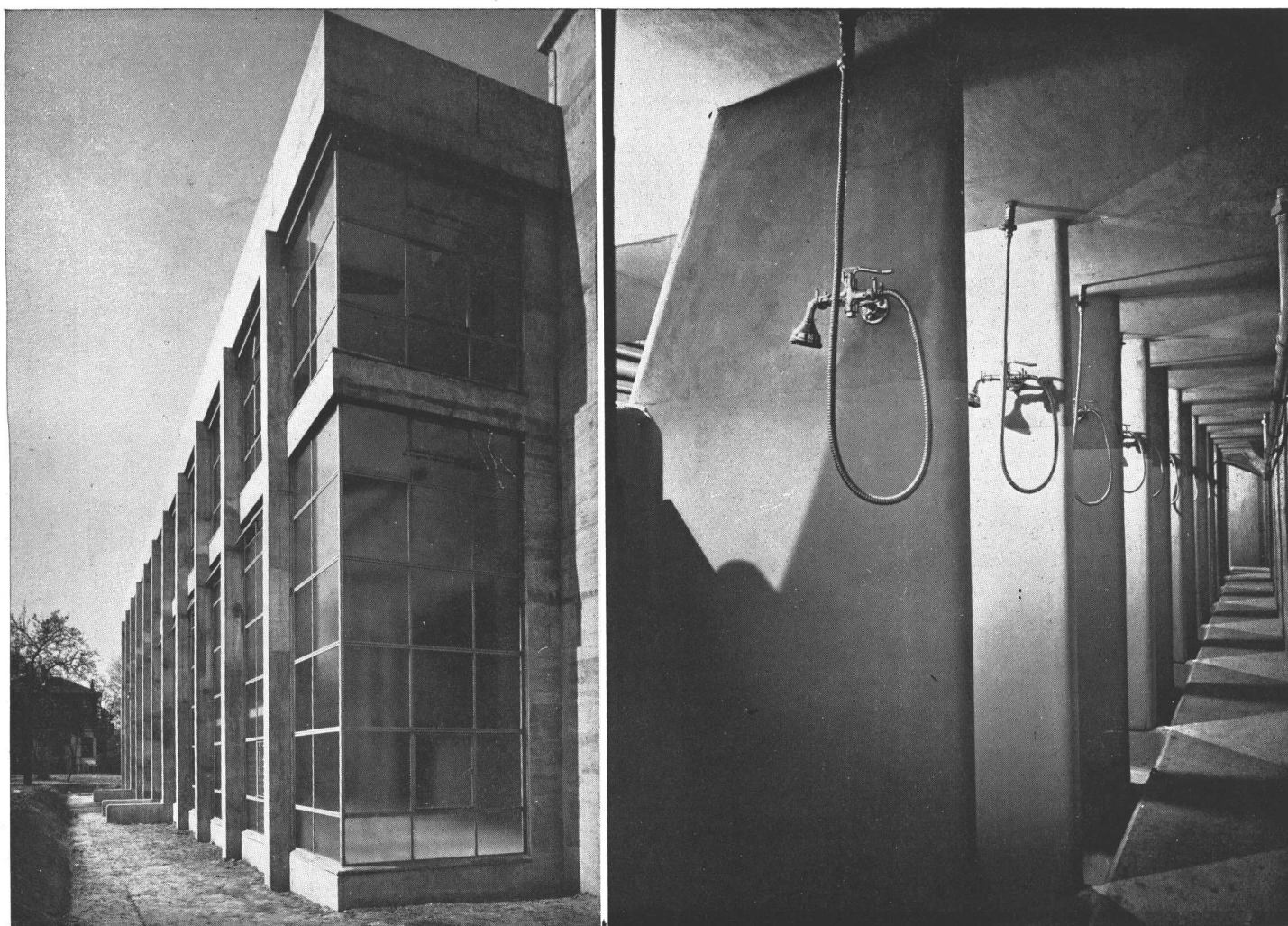
El edificio está habilitado desde hace más o menos nueve meses y resulta interesante conocer la opinión del doctor Williamson, uno de los primeros protectores de la institución. Preguntado si la construcción había resultado conveniente para sus fines, la respuesta fué un entusiasta ¡sí! Como un edificio experimental y el primero de su clase levantado en Inglaterra,



JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

269



Fotografías publicadas por cortesía de Architectural Review

ARQ. SIR OWEN WILLIAMS. Centro de Salud de Peckham, Londres. **A LA IZQUIERDA,** una vista lateral mostrando el exterior de la sala de conferencias. **A LA DERECHA,** lluvias para los bañistas; cuando éstos se cambian de ropa están obligados a pasar a través de este estrecho corredor de manera que tienen que usar las lluvias

el Dr. Williamson sostuvo que no podría haber sido mejorado. Preguntado si había habido algún detalle que resultara inadecuado, contestó que había uno pequeño que no dió todo el resultado esperado. Se refería a las escaleras hechas de "carborundum" (Carburo de silicio). Este se había puesto tan liso con el uso que había resultado sumamente resbaloso. Este defecto fué remediado.

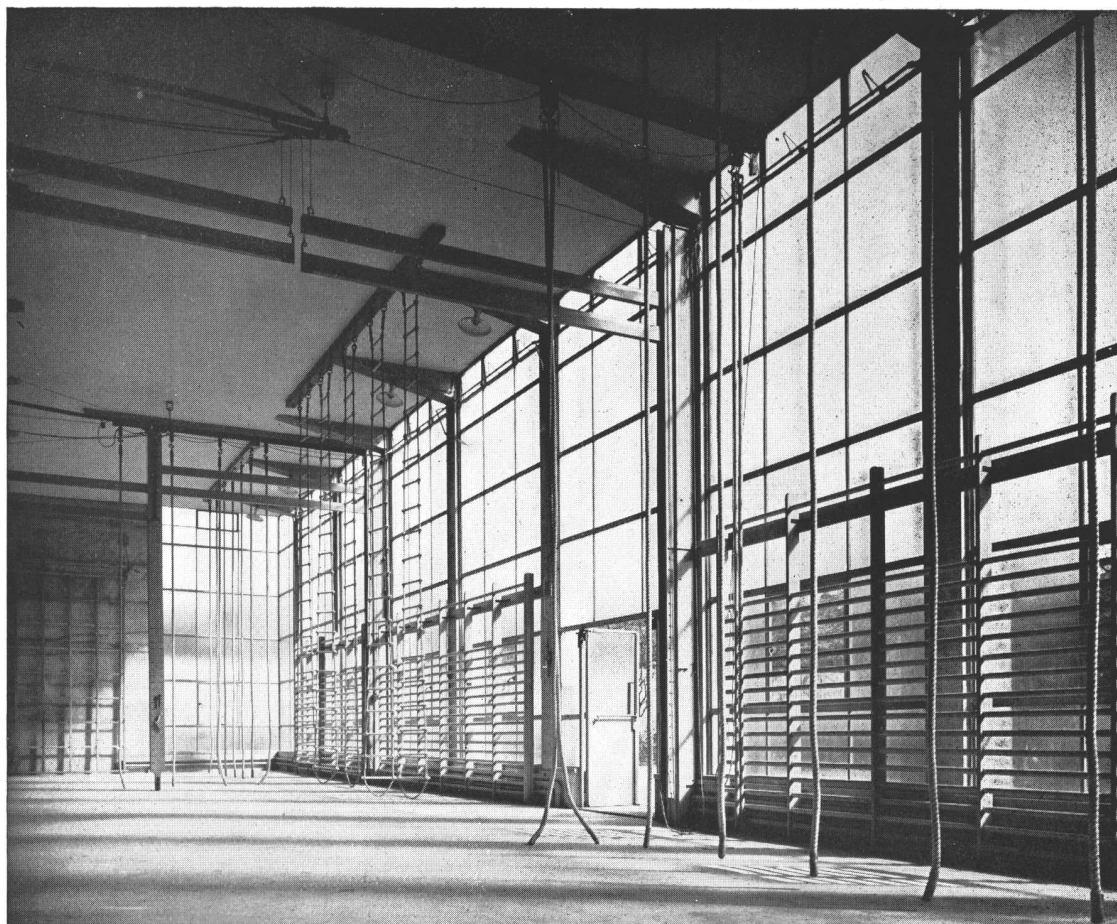
Preguntado si la gran cantidad de vidrio no permitía el paso de demasiado calor en verano, contestó que esto había sido considerado desde el comienzo y que los pisos habían sido proyectados de una altura suficiente para permitir que amplios toldos dieran toda la frescura requerida. Al contrario, requerido si el espacio de ventanas no daban demasiado frío en invierno, contestó que el calor provisto por el cuarto de máquinas era absolutamente satisfactorio para todas las necesidades.

Además el vidrio alejó la posibilidad de que se formaran nidos de cucarachas u otros insectos y por tal razón es un convencido que es el material ideal para edificios de esta naturaleza.

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

270



Fotografías publicadas por cortesía de Architectural Review

ARQ. SIR OWEN WILLIAMS. Centro de Salud de Peckham, Londres. ARRIBA, El gran gimnasio, con todos los equipos necesarios para los ejercicios físicos. ABAJO, Vista interior tomada en el segundo piso mostrando las vidrieras que separan el local de la pileta, permitiendo una amplia vista sobre ésta



Sigue Buenos Aires acelerando su renovación edilicia, no obstante la persistencia de la crisis y los desagradables colazos de la huelga de la construcción. Nada parece detenerla y es visible el esfuerzo particular en estos últimos años, al que ha venido a sumarse la acción municipal que se ha traducido en un afiebrado ensanche de calles que se convierten de la noche a la mañana en avenidas, a la vera de las cuales se levantan modernos edificios de renta sobre los escombros aún polvorientos de las demoliciones.

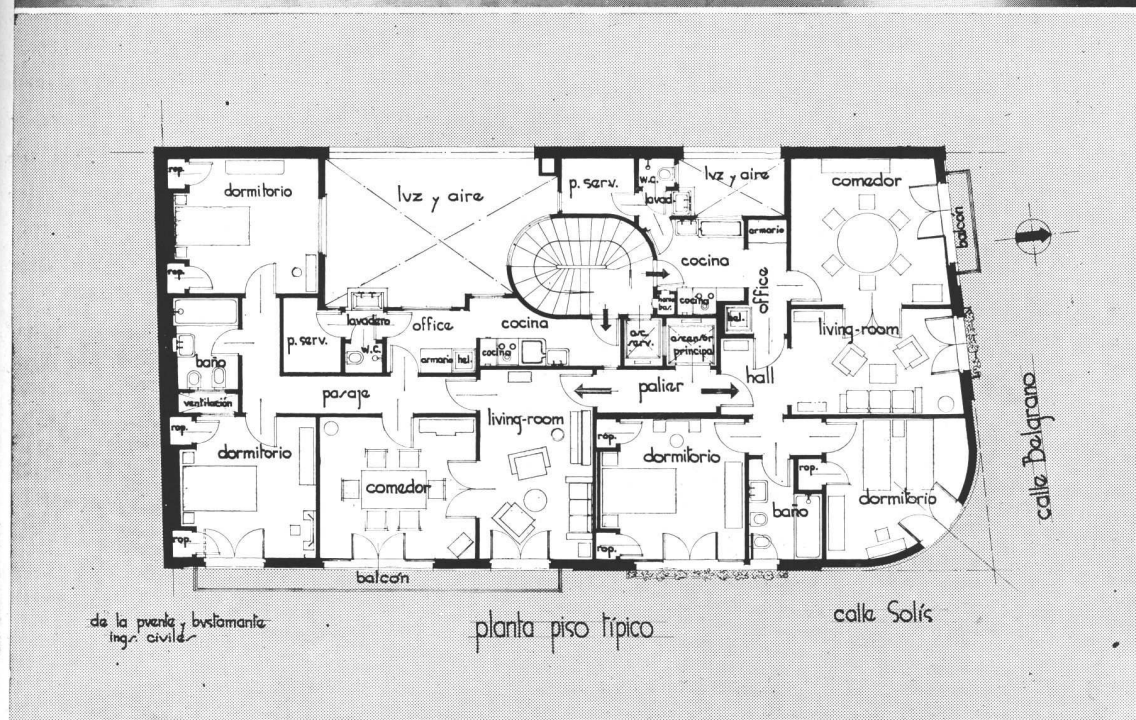
No hablamos de los barrios de modestas construcciones que crecen en las distintas zonas en brevísimo tiempo, y cuyo desarrollo sin control ni plan origina nuevos problemas a la ciudad; nos referimos al centro de la urbe que es la que, si se quiere, sufre más esta precipitada renovación; y más particularmente el norte de ella, con sus casas de estilo clásico, las que sin poderse llamar viejas ya están condenadas, por la fatal evolución, a la demolición inminente.

Pero en esta fiebre de renovación debemos reconocer que el Sud ha sido y sigue siendo aún algo así como la "cenicienta" de la ciudad. Es ya común ver en casi todas las cuadras de las calles del barrio norte algún edificio moderno destacar la blancura de su frente y sus amplios ventanales, del resto de las construcciones vecinas, copia de pasados estilos. En la zona sud de la ciudad, en cambio, no es común tropezar con ellos, ya sea porque la actividad constructiva es menos acentuada o porque los particulares se dejan influenciar más por las sugerencias tradicionalistas del ambiente.

Hoy ilustramos en estas páginas una de esas excepciones.

Fruto de un preciso análisis del aprovechamiento del terreno disponible, es la práctica y a la vez simple distribución obtenida para la planta típica y la fachada sobria que no es otra

DE DEPARTAMENTOS



ARRIBA, hall de entrada. ABAJO, Planta típica

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

273

cosa que la expresión externa de esa distribución bien lograda; el frente está rematado por las dos torres de esquina, las que han sido hábilmente aprovechadas para una interesante solución del décimo piso. La corrección y limpieza de las amplias líneas del frente, reforzadas por el medido uso del revoque distinto en la ochava y algunas jardineras y el empleo del travertino para su zócalo y recuadro de la puerta principal dan un agradable aspecto al conjunto y hacen que la construcción se destaque agradablemente en el barrio.

Distribución.—Consta el edificio de sótano, planta baja y diez pisos altos.

El primero se compone de sótano para el negocio en esquina, depósito de baúles y local calderas, horno, etc.

Comprende la planta baja un local negocio en esquina, un departamento con sus habitaciones principales hacia Solís, e interiormente dependencias para habitación del portero.

La planta típica que se muestra en el grabado y que corresponde a la mayoría de los pisos, consta de dos departamentos semejantes, de cuatro ambientes principales cada uno y dependencias, separados ambos por la caja escalera y el grupo de ascensores principal y de servicio. Se ha logrado una justa independencia entre los ambientes de recepción, dormitorios y dependencias de servicio, sin que se resienta su cómoda intercomunicación, procurándose con los dos ascensores una separación total entre los dos accesos a cada departamento. Todas las habitaciones principales, menos una, dan a la calle, mirando al Norte o al Este, lo que les asegura un perfecto asoleamiento, a algunas durante el día completo y a otras en la mañana.

El departamento del décimo piso, situado sobre la esquina y provisto de ventanas angulares orientadas hacia los rumbos antedichos, mantiene durante todo el día sus ambientes principales bañados de sol, constituyendo un digno y acertado remate a la construcción.

La entrada sobre Solís, tiene su puerta principal, recuadrada de piedra Travertino, y su interior revestido de mármol Botticino en toda su altura; el hall principal lleva un amplio espejo en uno de sus muros con jardinera al pie y luz superior indirecta. Dan a él la entrada del departamento de planta baja y la comunicación con el hall de servicio, donde se halla la portería y el ascensor y escalera de servicio.

Equipos.—Ninguno de los equipos modernos que garantizan la perfección de los distintos servicios de una casa nueva, plena de confort, falta en esta construcción, pues se halla dotada de: ascensor principal y de servicio, calefacción central (Taca), agua caliente central, ambas calderas provistas de quemadores automático de Diesel fuel-oil, filtro rápido central para el agua corriente, horno



Edificio de renta calles Solís y Belgrano. Proyecto y propiedad de de la Puente y Bustamante, Ings. Civs. Hall de entrada: vista del ascensor, gran espejo y jardinera desde la entrada principal

incinerador de residuos, cocinas eléctricas provistas de hornos de encendido automático, refrigeradores eléctricos individuales, reloj eléctrico, teléfonos urbano e interno, lavaderos particulares en cada departamento y generales en la azotea, con sus respectivos tendederos, depósito guardamuebles, placards, armarios, losas bauleras en las dependencias, etc.

La utilización de los distintos implementos dispuestos en las dependencias se ha hecho cómoda y simple merced a su racional distribución y al agregado de armarios, resultando al mismo tiempo el simpático aspecto logrado para las cocinas y offices, cosas ambas que tanta importancia tienen para que la dueña de casa se sienta plenamente cómoda en su departamento y para reforzar la impresión de intimidad que traducen los ambientes principales siempre bien iluminados.

Materiales.—En su totalidad de primera calidad. La mampostería en la que se ha usado en su mayor parte ladrillos huecos, en paredes principales y tabiques, descansa sobre un esqueleto de cemento armado, habiéndose resuelto la separación entre los departamentos con doble tabique hueco que asegura la aislación térmica y sonoras.

Los pisos de los ambientes principales y pasillos son de parquet de roble de Eslavonia y los de las dependencias y paliers, de mosaico granítico con zócalo en donde lo requerían, siendo lustrado a plomo en los baños principales, los que están revestidos de una agradable mayólica verde jaspeada.

La entrada principal de mármol botticino hasta el cielo-raso, lleva mosaico granítico del mismo material.

La carpintería interior es de madera terciada de nogal y maple, lustrada a muñeca; va colocada en marcos metálicos pintados, previamente levantados a la colocación de los tabiques, con lo que se consigue una unión perfecta de éstos con aquéllos.

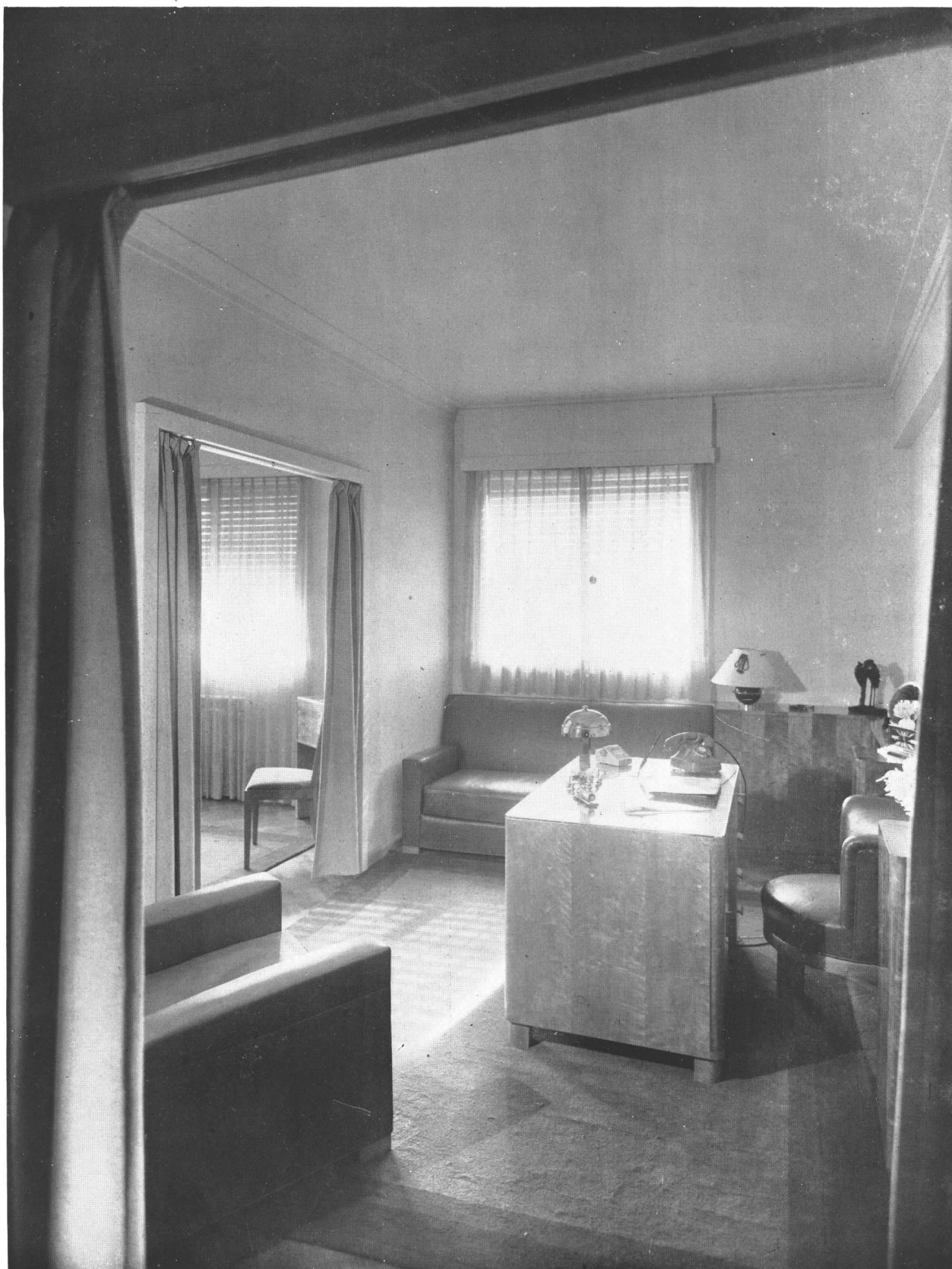
La carpintería exterior es metálica con marco y contramarco unificados y cortinas de madera de enrollar a la veneciana en su mayor parte, con sus respectivos taparrollos.

Los herrajes de ambas carpinterías son de bronce al platil, modernos, sobrios y elegantes.

La losa de la azotea va protegida por una capa de corcho que la aísla de la acción de la temperatura y asegura su inmovilidad.



Edificio de renta calles Solís y Belgrano. Proyecto y propiedad de De la Puente y Bustamante, Ings. Civs. Fachada sobre la calle Solís



DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE, Ings. Civs. Edificio calles Solís y Belgrano, Vista del escritorio en el departamento del Ing. J. M. Raggio, en el 8° piso

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

276



DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE, Ings. Civs. Edificio de renta calles Solís y Belgrano. ARRIBA, Otra vista del escritorio en el departamento del Ing. J. M. Raggio. ABAJO, Vista parcial del comedor

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

277



DE LA PUENTE Y BUSTAMANTE, INGS. CIVS. Edificio de renta calles Solís y Belgrano. Dormitorio del departamento del Ing. J. M. Raggio

La pintura, completa el tratamiento sobrio de la construcción, siendo al aceite la entrada principal y palier y al agua con tonalidad verde clara, muy agradable, el interior de los ambientes principales y de servicio.

La herrería artística y ascensores van al Duco, en algunos casos con un terminado de aluminio tenue sobre el fondo.

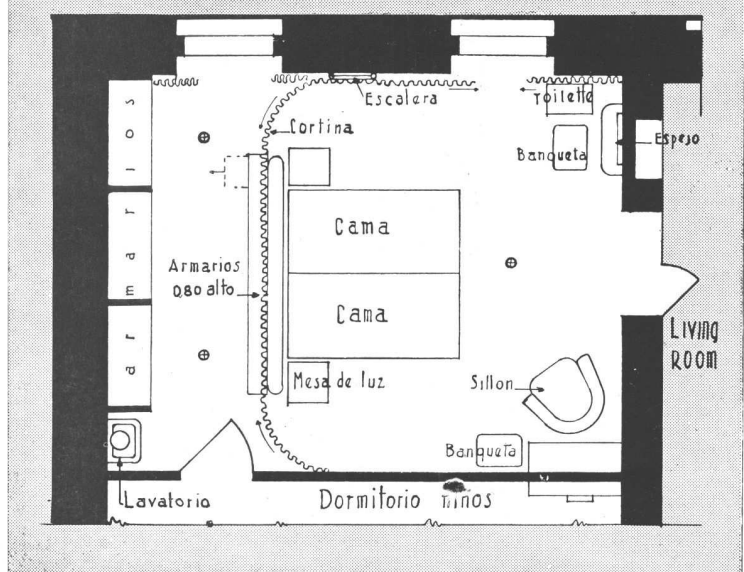


ARQ. LIANE ZIMBLER, Viena.- Studio de una dama. Couch y portaflores. Muros pintados de amarillo pálido; varillas y plintos en caoba. Cortinas de seda impresa. Tapizado de la cama, azul verdoso

Damos en estas páginas otros ejemplos del trabajo de los Ings. Karl Hofmann y Félix Augenfeld, de Viena, ya conocidos de nuestros lectores.

Al amueblar este dormitorio de una casa antigua de Viena, no hubo la posibilidad de ubicar los roperos para vestidos, ropas, etc., fuera de la habitación. Este problema se solucionó colocando en la única pared disponible, roperos que llegaran hasta el cielo raso, mientras las camas se ubicaron libremente, colocando roperitos bajos al lado de sus cabeceras. Se separó el espacio entre las camas y los roperos grandes por un cortinado que continúa hacia la ventana, siendo todo de un mismo material. Las camas y las mesas de luz son de nogal; el cortinado de seda clara. La colcha color rosa salmón estampada.

Se ha obtenido así, por un procedimiento ingenioso, un dormitorio que resulta sumamente cómodo y agradable a la vez que se tiene a mano los guardarropas que hubieran afeado el ambiente principal.



Una vista nocturna del dormitorio y la planta del mismo.

RIO CON ESPACIO PARA ROPEROS

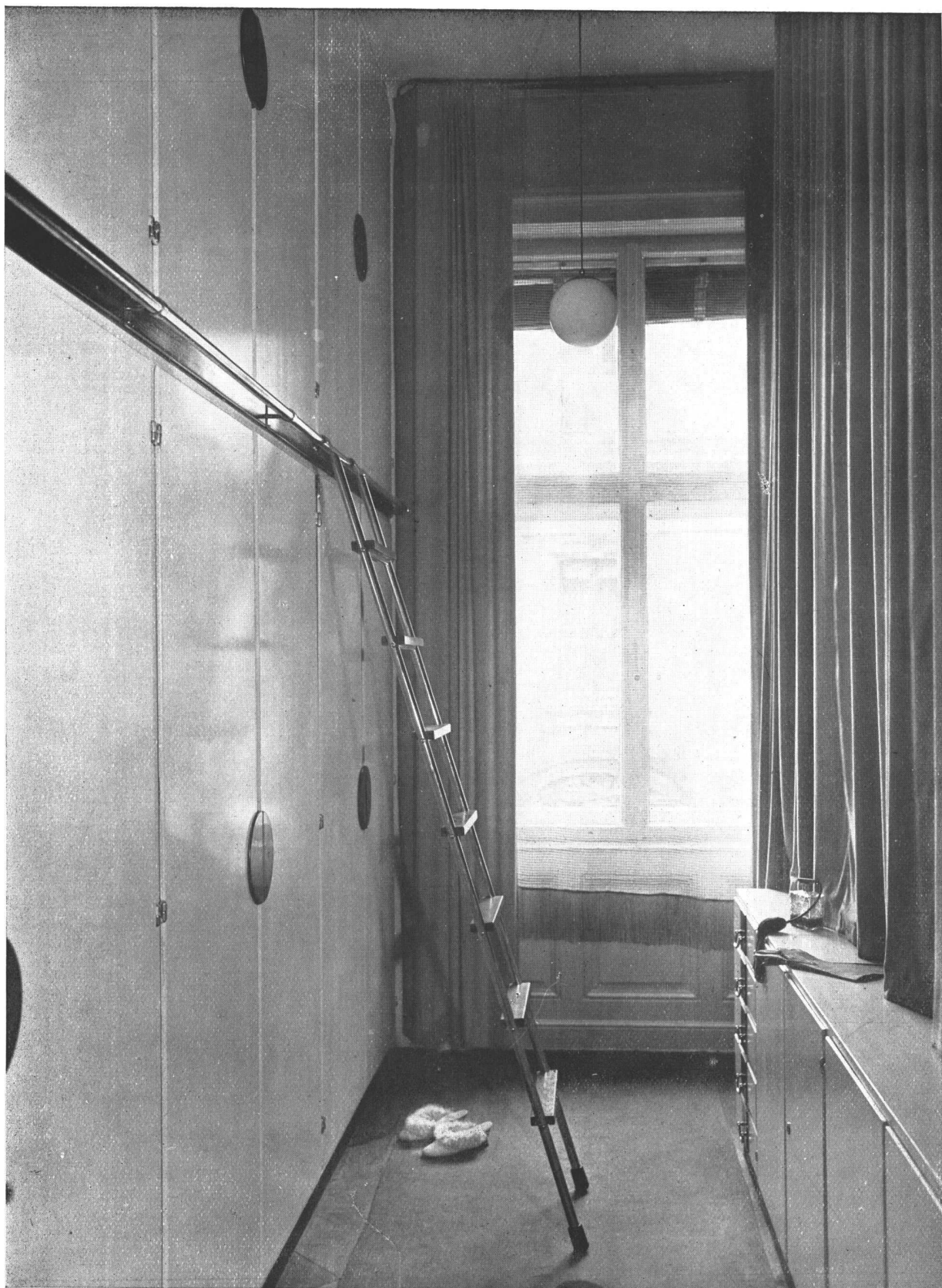


El dormitorio con el cortinado corrido, muestra como queda separado del espacio de roperos

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

281



HOFMANN Y AUGENFELD, VIENA. Vista del espacio destinado para roperos, separado del dormitorio mediante un cortinado

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

282



HOFMANN Y AUGENFELD, VIENA. Vista tomada hacia los roperos, con una parte del cortinado corrido

JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

283



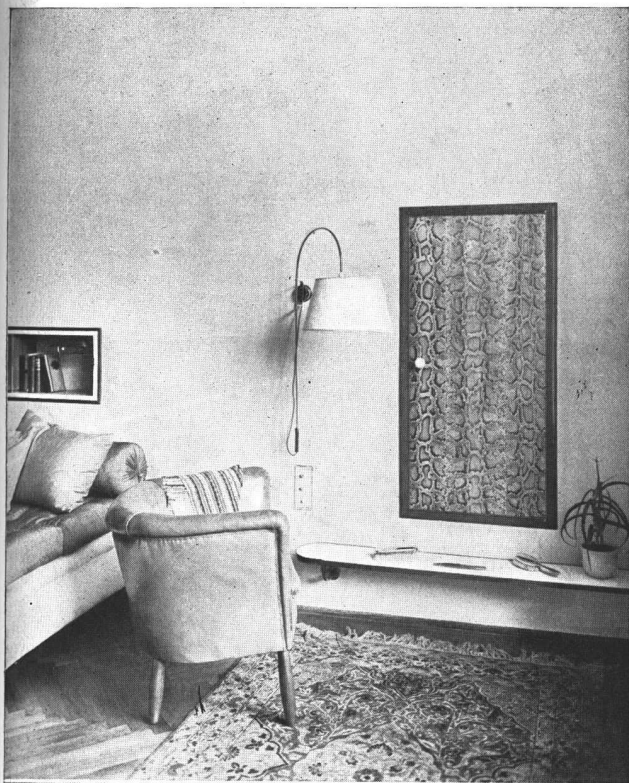
En esta habitación, amueblada con sencillez, cabe destacar el espejo de tres cuerpos embutido en la pared, que desaparece tras una puerta recubierta de cuero de chanco que hace de panel decorativo; el silloncito está también tapizado en cuero de chanco; el ropero y la mesa de escritorio son de abedul de Suecia.

La ausencia de lujo no ha impedido a los decoradores de realizar un ambiente con cierta elegancia y mucho confort, asegurados por la elección acertada de la línea y la combinación adecuada de los materiales.

PARA UNA DAMA



BIBLIOTECA



JULIO 1936

NUESTRA ARQUITECTURA

285

EXPOSICION DE LA



Detalle del living room mostrando la iluminación que puede obtenerse mediante el empleo de una lámpara proyector y dos lámparas salvavistas de las cuales una es de pie. El amueblamiento de las distintas habitaciones se realizó con piezas de Muebles Díaz.

El sentido de nuestra civilización, así como el de las anteriores, tiende a exaltar el valor de la vida humana, creando el marco adecuado que permita el perfecto equilibrio fisiológico y el libre desarrollo del espíritu.

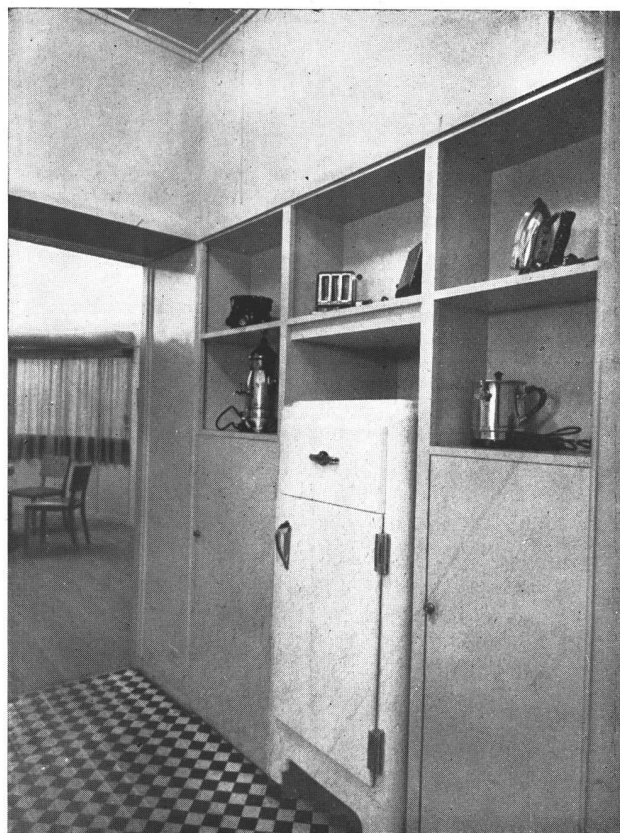
Entre las ciencias aplicadas, la electricidad ha creado en este terreno mil posibilidades insospechadas hace pocas décadas, especialmente en el campo de la vida del hogar; y así hemos llegado a la época presente en que casi no hay casa de la aglomeración urbana que no sea, parcialmente al menos, una casa eléctrica. Desde el ascensor que permite la edificación en altura hasta la bomba de agua; desde el aspirador de polvo o la cocina eléctrica que economizan tiempo y trabajo hasta la luz artificial perfecta que ahorra esfuerzos innecesarios a los órganos de la visión, hay decenas de dispositivos y equipos a los que la vida de familia les debe una parte del confort que es, indudablemente, un factor de la felicidad accesible.

Pero la difusión no implica necesariamente racionalización; y así resulta que muchas de las ventajas que nos brinda la electricidad no son aprovechadas por nosotros en toda su extensión, generalmente por

C A S A E L E C T R I C A



Vista de la cocina y del lavadero: cocina eléctrica con luz individual y con reloj eléctrico.



Detalle de la cocina mostrando los distintos aparatos y la heladera eléctrica. Iluminación general 70 lux.

ignorancia de principios simples que, sin embargo, resultan de importancia.

El Instituto de Electricidad Aplicada, creado entre nosotros para llenar fines de divulgación relacionados con la electricidad, viene realizando una campaña que, con el lema de "mejor luz, mejor vista" enfoca el campo particular de la iluminación eléctrica. Parte de esa campaña es la exhibición de "la casa eléctrica", realizada en el local Florida 460 en los meses de Junio y Julio.

Como decimos, en la casa eléctrica se demostraban, en especial, las ventajas de una buena iluminación en los distintos ambientes de la vivienda: living, comedor, dormitorio, baño, cuarto de trabajo, etc. Pero a la vez ubicados en los distintos locales, diversos equipos de los que existen tantos modelos, mostraban las mil posibilidades que brinda hoy la electricidad aplicada.

Creemos que la casa eléctrica, que una vez expuesta en la Capital Federal hará un viaje por las principales ciudades del interior, ha sido un acierto de los iniciadores, por cuanto ha contribuido a que el gran público aprecie, de manera objetiva y práctica los problemas que se trataba de exponer, a la vez que mostraba las mejores soluciones que para los mismos han encontrado los técnicos especializados en la materia.

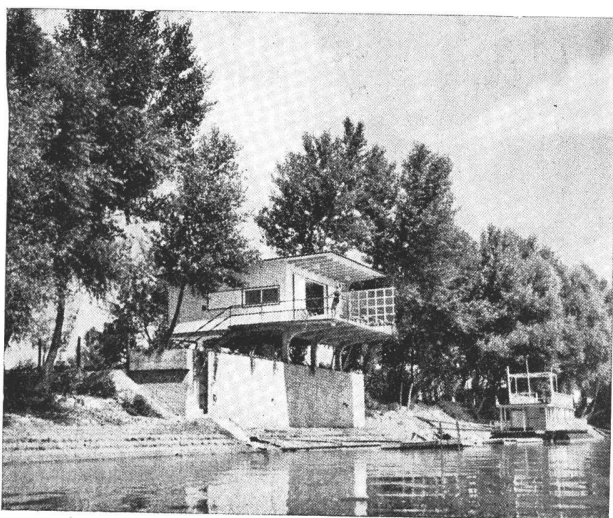
R E V I S T A D E R E V I S T A S

I T A L I A

Domus.

Milán de Figini y Pollini. Una excelente casa de campo, proyecto de Ludwig Kozma. Caracteres de algunos muebles. Notas varias sobre muebles, objetos de arte, etcétera. Fotografías de un departamento en Milán.

Nº 99, Marzo de 1936. La casa del arquitecto Luigi Figini; interesantísima estructura sobre pilotes con excelentes interiores contemporáneos. Un comentario nu-



Casa de week-end sobre el Danubio
Arq. Ludwig Kozma (De Domus Abril 1936)

tridamente ilustrado sobre la obra de los decoradores vieneses Frank y Wlach. Comentarios sobre varios amueblamientos. Un artículo sobre nuevos artefactos de iluminación. Ejemplos de sistematización de la casa. Elementos para un dormitorio de niño. Notas varias.

Nº 100, Abril de 1936. Las casas colectivas de Estocolmo, proyecto de Sven Markelius. Una casa sobre el Danubio de Ludwig Kozma, de gran interés como estructura y como disposición interior. Comentarios críticos sobre varios amueblamientos. Algunos interiores de Gio, Ponti. Notas varias sobre alfombras, tapices, etcétera.

Nº 101—Mayo de 1936. Tres casas particulares de los arquitectos Belgioso, Banfi, Peressutti y Rogers. Una pequeña villa particular en Alemania, Arq. Margold. Diversas notas sobre cerámica, jardinería, tejidos para tapicería, etc.

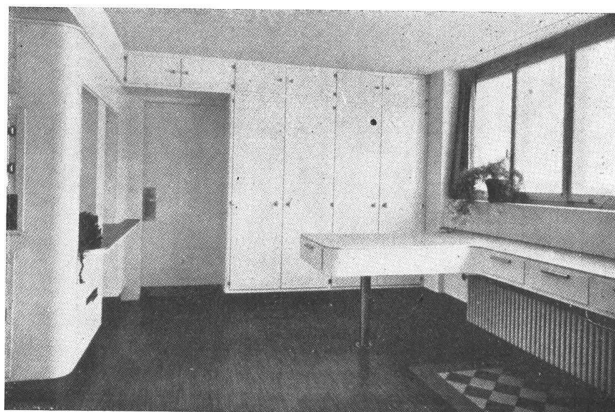


Casa del Arq. Luis Figini en el Barrio de los Periodistas en Milan (De Domus, Marzo 1936)

Edilizia Moderna

Nº 18, Julio - Septiembre 1935. — Un artículo ilustrado sobre la arquitectura de Oslo, Noruega. Las decoraciones de la motonave "Pilsudsky". El dispensario de Fecamp, Arq. Mauge. Interiores del Hospital Psiquiátrico de Trieste. Dos negocios del Arq. Faludi. Noticias técnicas, Informaciones y Revista de revistas.

Nº 19-20.—Octubre 1935, Marzo 1936.—La Ciudad Universitaria de Roma. La nueva sede del Politécnico de Bolo-



Vestibulo de una villa en Basilea Arq. Rotschild (De Edilizia Moderna, No. 19-20)

C A S A S C H I C A S

Con un gasto mínimo se puede obtener la interesante revista mensual norteamericana de casas chicas, jardines, decoraciones, etc.:

AMERICAN HOME, por suscripción anual, \$ 4.50 m/n.

Envíe sus pedidos y solicite precios de otras publicaciones extranjeras de Arquitectura a:

DIAGONAL NORTE 567 - Esc. 107

A C M E A G E N C Y

BUENOS AIRES

M. F. M.

ha ejecutado todos los trabajos de carpintería en la obra de los Ings. De la Puente y Bustamante.

SEGUROLA 481

U. T. 67-7720

DECORACIONES

Las cabinas de los ascensores, sus puertas y cierre-puertas "Sesamo", colocadas en la obra Belgrano y Solís, fueron ejecutadas por

Suc. de Juan Avanzi e Hijos

1073 - ALBERTI - 1085

En "la casa eléctrica"



donde cada metro cuadrado de piso se destinó de antemano para una determinada función, los organizadores encontraron que Muebles Díaz contaba con muebles racionales que, sin modificación alguna, llenaban a la perfección las necesidades establecidas.

Desde que la arquitectura contemporánea tomó impulso serio, Muebles Díaz creó una serie estudiada de muebles prácticos, funcionales, los que ofrece en ventajosas condiciones de precio. Son mejores muebles que proporcionan mayor confort.

Contamos con una sección especial para atender a los profesionales que nos sometan sus proyectos de decoración.

Muebles
DÍAZ
Sarmiento 1117

JOSE TENCONI & H^{NO.}

EMPRESA DE ELECTRICIDAD

han efectuado toda la instalación de electricidad del edificio Solís y Belgrano que se publica en este número, proyecto y ejecución de los Ings. De La Puente y Bustamante.

RIVERA 1915 U. T. 54, Darwin 1602 BUENOS AIRES

Juan Colombo & Cia.

Empresa de Pintura y Decoración

han tenido a su cargo todos los trabajos de pintura de la obra Solís y Belgrano, proyecto y ejecución de los Ings. De La Puente y Bustamante.

DESEADO 1071 U. T. 59, Paternal 4023 BUENOS AIRES

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

**NUESTRA
ARQUITECTURA 167**

ANGELERI JACCUZZI & CIA.

ha provisto los arte-
factos sanitarios de la
obra Belgrano y Solis.

CALLAO 98

BUENOS AIRES

PARQUET LUJOSO DE DURACION ILIMITADA INSONORO HIGIENICO Y ECONOMICO

PARQUET BALDOSA STANDARD

Nazca 4635/69

U. T. 50 - 1299

SVANHOLM & Cia. S. en C.
Soc. Com. Justo de Urquiza Anchorena

Establecimientos MACCHI

HERRERIA ARTISTICA
CARPINTERIA METALICA

ha ejecutado los trabajos de su
especialidad en la obra de la
calle Belgrano y Solis.

PACHECO 1956 - 58

U. T. 51 - Urq. 1653

FRANCISCO A. SARDI

INSTALACIONES SANITARIAS

ejecutó los trabajos de
obras sanitarias en la
obra de la calle Belgrano
y Solis.

SEGUROLA 1638

U. T. 67 - Floresta - 8702

VIAGGI, ANSELMO & CIA.

MARMOLERIA MECANICA

en la obra de los Ings. De la Puente
y Bustamante realizaron todos los tra-
bajos de marmoleria y revestimientos
del frente en travertino.

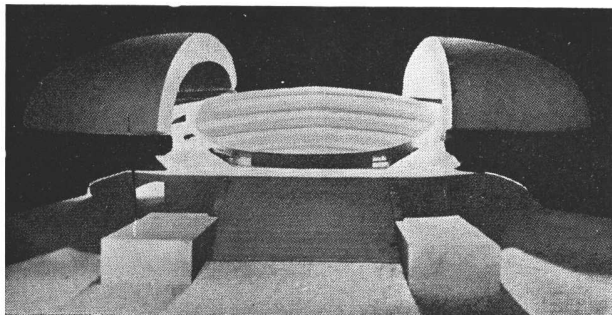
Av. SAN MARTIN 5316 - 30

U. T. 50 - Devoto - 0610

nia, Arq. Vaccaro. La casa del Arq. Figini en Milán. Una excelente casa individual en Basilea del Arq. Salvisberg. Una nueva casa de renta del Arq. Griffini. Algunas notas sobre muebles. Crónicas del extranjero, Noticias técnicas y Revista de revistas.

Rassegna di Architettura.

Diciembre 1935.—Una villa en Milán del Arq. Portaluppi, con piscina con cambio de agua automático. Algunos de los proyectos presentados al Concurso del Auditorium de Roma, que comprende dos elementos principales: una sala de conciertos sinfónicos y corales para 5.000 espectadores sentados y una sala para música de cámara para 1.000 personas; entre ellos figura un notable estudio del Ing. Cosenza y un original proyecto del Arquitecto Luigi Vietti, que propone una sala cubierta con una cúpula corrediza y con una disposición novedosa de los asientos.—Notas técnicas y Revistas de revistas.



Proyecto del Arq. Luigi Vietti presentado al concurso de proyectos para el Auditorium de Roma (De Rassegna di Architettura, Diciembre 1935)

Enero 1936.—Nueva casa de renta en Milán a planta curva. Algunas construcciones de Moscú. El camino para camiones entre Génova y valle del Po, con numerosas fotografías de las obras de arte, estaciones, etc. Revista de revistas.

Febrero 1936.—Casa de departamentos en Milán. Otras dos casas de renta en Milán. Pabellón del Instituto Nacional de Seguros en Bari en la Feria de Levante. Notas técnicas y Revistas de revistas.

Marzo 1936.—Una casa de renta en Milán con solarío en la azotea dotado de duchas y toilets. Resultados del concurso para el plan regulador de Vigevano. Anfiteatro de anatomía en la Universidad de Milán.

ADMINISTRACION:

Moreno 970 - Bs. Aires
U.Tel. 38, Mayo 3085 al 3089



CEMENTO PORTLAND
"LOMA NEGRA"
(A P R O B A D O)

LOMA NEGRA, S.A.

**COMPANIA
INDUSTRIAL
ARGENTINA**

- PEDREGULLOS - ARENAS
- GRANZAS GRANITICAS
- ADOQUINES - CORDON GRANITICO
- CALES VIVAS HIDRAULICAS
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

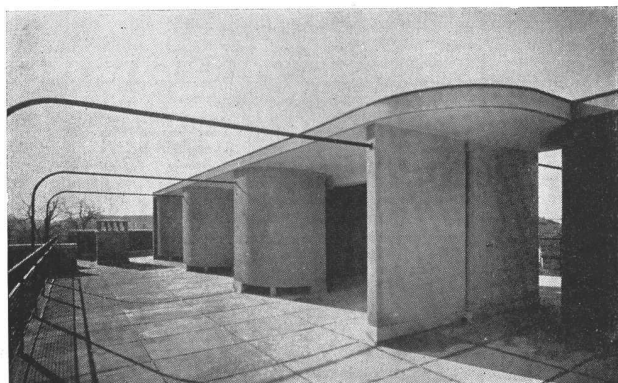
ADOPTAR LOS PRODUCTOS
LOMA NEGRA Y CACIQUE
Significa: CALIDAD y ECONOMIA

FABRICAS:

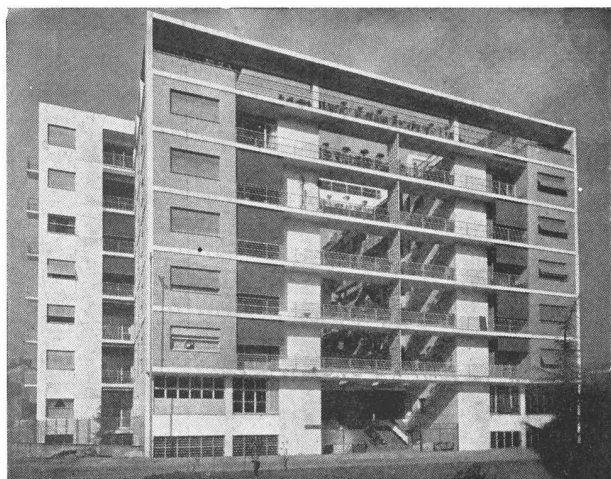
Loma Negra (Olavarría)
Teléfono: 203 F. C. S.



CAL HIDRATADA
"CACIQUE"
DE CALIDAD SUPERIOR



Terraza solarium con duchas en una casa de departamentos en Milan Arq. Griffini (De Rassegna di Architettura, Marzo 1936)

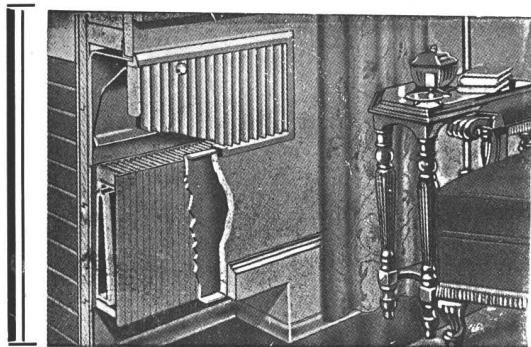


Casa de renta en Milan con balcones corridos uniendo dos cuerpos de edificio aislados; Arqs. Lingeri y Terragna (De Rassegna di Architettura, Mayo 1936)

Abril 1936.—Dos casas de renta en Milán. La Casa del Sol, donación de un industrial para las curas helioterápicas de los niños de Barasso. Rúbrica técnica y Revista de revistas.

Mayo 1936.—La nueva estación de Florencia terminada; como se recordará este proyecto suscitó una apasionada polémica por cuanto se ubicaba esta obra expresiva de la nueva arquitectura en un barrio lleno de recuerdos arquitectónicos de otra época, especialmente de la iglesia Santa María Novella. Casa de renta en Milán, de

los Arqs. Lingeri y Terragni, con dos cuerpos separados por un patio, pero unidos en el frente por balcones corridos que dan a la fachada un aspecto nuevo. Una clínica en Lugano. La torre del pabellón de la sociedad Snia Viscoso en la Feria de Muestras de Milán, construida en vidrio sobre un armazón metálico. Revista de revistas y algunas notas varias.



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolivar 368

U. T. 33, Av. 5266

Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

■ NUESTRA
ARQUITECTURA 169



Mather & Platt, LTD

de LONDRES y MANCHESTER



han instalado en la hilandería

SUDAMTEX, S. A.



Los equipos de

"GRINNELL SPRINKLERS AUTOMATICOS"

CONTRA INCENDIOS

Y HUMIDIFICADORES

HEMEROTECA F. A. D. U.	
ENTRADA	26/12/12
ORIGEN	Ej 2
Desconocido	

Representantes: J. F. MACADAM y Cía. S. A. Buenos Aires

SOCIEDAD ANONIMA

Wayss & Freytag

EMPRESA CONSTRUCTORA

BUENOS AIRES

Dirección Teleg.: CEMENTWAYS

L. N. ALEM 168

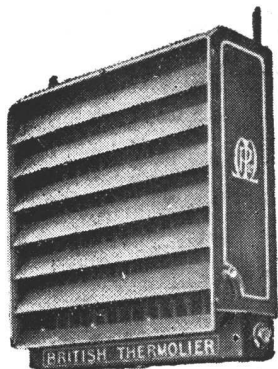
U. Telef. 33, Avenida 2067 y 3029

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

ESPECIALISTAS EN:

Esqueletos de hormigón armado para Edificios, Pilotajes,
Fundaciones, Pavimentos de hormigón armado, Obras
Hidráulicas, Molinos, Silos, Fábricas, Puentes, etc.

Constructores de la obra "SUDAMTEX"



LAS UNIDADES RADIADORES "THERMOLIER"
PARA EL SISTEMA DE

CALEFACCION A VAPOR
EN LA HILANDERIA SUDAMTEX
FUERON PROVISTAS POR

Mather & Platt, Ltd.

DE LONDRES Y MANCHESTER

Representantes: J. F. MACADAM y Cia. S. A. Buenos Aires

CONSTRUCCIONES METALICAS
CALDERERIA

PLATINOX

Piletas, Barandas, Molduras
de acero inoxidable

NIEVECRETE

Cemento blanco inalterable

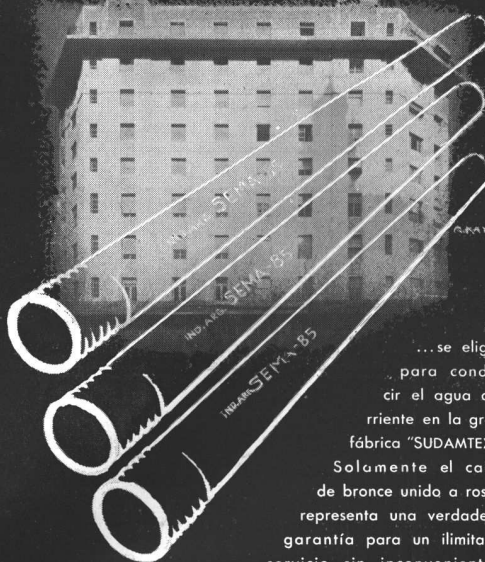
Fabricantes y Representantes

Cia. BRITANICA
de Construcciones de Acero Lda.

BELGRANO 561

BUENOS AIRES

El clásico caño de bronce roscado.



...se eligió
para condu-
cir el agua co-
rriente en la gran
fábrica "SUDAMTEX".
Solamente el caño
de bronce unido a rosca
representa una verdadera
garantía para un ilimitado
servicio sin inconvenientes.

CAÑOS de BRONCE
SEMA-85
INDUSTRIA ARGENTINA



A. MILANO

MUEBLES de ACERO
para cocinas, offices
y cuartos de baño.

En casi todas las obras
en construcción colo-
camos nuestros mue-
bles de acero, que se
prefieren por sus ven-
tajas de fabricación y
esmerada terminación

PICHINCHA 1731 - 47
U.T. 23 - B. Orden 0758

LA ESPERANZA
EUGENIO P. QUADRI & Cía.



GRAN FABRICA DE
MOSAICOS

425 GASCON 483
FRENTE AL HOSPITAL ITALIANO

U.T. 62 MITRE 0450
U.T. 62 MITRE 2722
C.T. 10 - OESTE
BUENOS AIRES



Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

■ NUESTRA
ARQUITECTURA 171

fotograbados Viñas

clisés

dibujos

trícromías

bmé. mitre 2259/63

u. t. 47, cuyo 7123



CARLOS J. ROVAGNATI

ASAMBLEA 1150

U. T. 63 - 1533

EN EL EDIFICIO
"SUDAMTEX"

tuvo a su cargo la ejecución de
las OBRAS SANITARIAS; INS-
TALACION DE DESAGÜES
CLOACALES y provisión de
ARTEFACTOS SANITARIOS

TALLER DE FOTOGRAFADOS
LUIS HEBER

CLISÉS -- TRICROMÍAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:

ALSINA 1166-68

U. Telef. 38, Mayo 5934



CORRIENTES
546 - 550 - 554
BUENOS AIRES

LA ECONOMIA COMERCIAL
LA ITALIA
LA AMERICANA

VIDA
INCENDIOS
MARITIMOS
GRANIZO
ACCIDENTES
CRISTALES
AUTOMOVILES

LIBROS EN VENTA

Le Corbusier 1929-34

Precio \$ 35.-

Volúmen de 205 páginas, encuadernado en arpillera. Contiene los trabajos de Le Corbusier de los últimos 5 años. Con un prólogo de Giedion y dos artículos del autor que, como todas las leyendas del libro, han sido redactadas en tres idiomas (francés, inglés, alemán). El libro contiene un cuadro claro, comprensivo y extremadamente útil de la arquitectura contemporánea.

The Modern House

por el Arq. F. R. S. Yorke

Precio \$ 24.-

Este libro recientemente publicado en Inglaterra, es de gran valor para cualquier profesional interesado en los problemas de la arquitectura contemporánea. En él se registran las viviendas individuales más interesantes levantadas en el mundo entero en los últimos años, poniendo de manifiesto las necesidades que debe servir el nuevo tipo de vivienda y discutiendo todas las partes que la componen. Como así también los materiales más adecuados para cada caso. El volúmen contiene más de 200 páginas con 500 fotografías, planos, detalles constructivos, etc.

La Ville Radieuse

Precio \$ 25.-

Volúmen de 344 páginas abundantemente ilustrado. Texto en francés. Toda la obra de Le Corbusier gira alrededor de la racionalización de la ciudad contemporánea. Dentro de una rigurosa lógica que juega hasta en sus últimas consecuencias, ha señalado la conveniencia de aprovechar las nuevas técnicas, para ponerlas al servicio de las necesidades nuevas; y comprendiendo la dificultad de hacerlo, llega al plano social y preconiza las transformaciones necesarias para suprimir todos los obstáculos. La Ville Radieuse es la culminación de toda su obra, algo así como su coronación, la materialización de toda su doctrina.